

Prevádzka, oprava, diely

SaniSpray HP™ 65 Prenosné zásobníkové striekacie zariadenie



3A7737E

SK

Je určené na prenosné striekanie dezinfekčných prostriedkov rozpustných vo vode schválených len na aplikáciu postreku. Nie je určené na aplikáciu architektonických farieb a náterov. Nie je schválené pre použitie vo výbušných atmosférach ani na miestach klasifikovaných ako nebezpečné. Je určené len na profesionálne použitie.



Dôležité bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky varovania a pokyny v tomto návode, v príslušných návodoch a na jednotke, vrátane napájacieho kábla. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym používaním zariadenia. Tento návod si odložte.



Dôležité lekárske informácie

Prečítajte si kartu s lekárskeým upozornením dodanú s postrekovačom. Obsahuje informácie pre lekára týkajúce sa ošetrenia zranenia v dôsledku vstreknutia. Pri obsluhu zariadenia ju majte pri sebe.

⚠ VÝSTRAHA

CHEMICKÉ RIZIKO

Spôsob zabránenia vážnemu zraneniu:

- Dodržiavajte všetky pokyny a požiadavky uvedené na štítku dezinfekčného prostriedku. Použitie dezinfekčného prostriedku schváleného Agentúrou pre ochranu životného prostredia EPA spôsobom, ktorý nie je v súlade s jeho popisom na štítku, je porušením federálneho zákona.
- Zariadenie po každom použití vypláchnite. Nikdy neskladujte dezinfekčný prostriedok v zariadení.
- Používajte ho len s vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami.



t38164a



Používajte len originálne náhradné diely od spoločnosti Graco.

Použitie náhradných dielov, ktoré nie sú od spoločnosti Graco, môže viesť k zrušeniu platnosti záruky.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Obsah

Modely	3
Dôležité informácie pre používateľa	4
Výstrahy	5
Oboznámte sa so striekacím zariadením	9
Uzemnenie	10
Požiadavky na napájanie	10
Predlžovacie káble	10
Nádoby	10
Inštalácia	11
Spustenie	12
Postup na uvoľnenie tlaku	12
Prepláchnutie nového striekacieho zariadenia	14
Naplnenie čerpadla	15
Naplnenie striekacej pištole a bezvzduchovej hadice	16
Spôsob striekania	17
Vyberte si svoj striekací hrot	17
Orientácia striekacieho hrotu	18
Spustenie striekania a nastavenie tlaku	18
Odstránenie usadenín hrotu	19
Čistenie	20
Čistenie pištole	22
Skladovanie	22
Stručné referencie	23
Údržba	24
Bezvzduchové hadice	24
Striekacie hroty	24
Oprava čerpadla	24
Odstránenie čerpadla	24
Inštalácia čerpadla	25
Odstránenie vstupného ventilu	26
Recyklácia a likvidácia	26
Koniec životnosti výrobku	26
Riešenie problémov	27
Diely - SaniSpray HP 65 (rýchla oprava)	30
Diely - SaniSpray HP 65 (rozšírená oprava)	32
Diely - SaniSpray HP 65 (oprava čerpadla)	33
Schémy zapojenia	34
100 - 120V	34
220 - 240V	35
Technické údaje	36
Návrh zákona č. 65 štátu Kalifornia	37
Záruka spoločnosti Graco	38
Informácie o spoločnosti Graco	39

Modely

	V stried.	Model
 Intertek 110474 Certifikácia podľa normy CAN/CSA C22.2 č. 68 Vyhovuje UL 1450	120 USA	25R792
	230 CEE 7/7	25R946
	230 Europe Multi	25R948
	240 AP Multi	25R954
	100 JP/TW	25R962

Maximálny pracovný tlak: 6,9 MPa, 69 bar (1000 psi)

Dôležité informácie pre používateľa



Pred použitím dezinfekčného striekacieho zariadenia si v tejto príručke prečítajte všetky pokyny týkajúce sa správneho používania a bezpečnostné výstrahy.



Taktiež si musíte prečítať a dodržiavať informácie na štítku na nádobe s dezinfekčným prostriedkom a od svojho dodávateľa si vyžiadajte kartu bezpečnostných údajov. Na štítku na nádobe a v karte bezpečnostných údajov materiálu sa uvádza materiál, návod na používanie a špecifické bezpečnostné opatrenia týkajúce sa tohto materiálu. Súčasťou týchto bezpečnostných opatrení sú aj osobné ochranné prostriedky (OOP).



Toto striekacie zariadenie je určené na striekanie dezinfekčných prostriedkov, ktoré sú rozpustné vo vode a čistia sa s vodou.



OBOZNÁMTE SA SO SVOJIMI DEZINFEKČNÝMI PROSTRIEDKAMI AKTÍVNE PRÍSADY

Za účelom bezpečného používania tohto striekacieho zariadenia je potrebné, aby ste vedeli, aký druh **aktívnych prísad** sa nachádza v dezinfekčnom prostriedku. Zoznam aktívnych prísad nájdete uvedený na štítku na nádobe. Existujú dve kategórie:



S ALKOHOLOM: Tento typ dezinfekčného prostriedku obsahuje horľavé aktívne prísady, ako sú etanol (etylalkohol) alebo izopropanol (IPA). Na štítku nádoby by malo byť uvedené, že tento materiál je **ZÁPALNÝ** alebo **HORĽAVÝ**. Vaše striekacie zariadenie je kompatibilné s týmto typom materiálu. Horľavé materiály používajte v dostatočne vetranom priestore s prúdením čerstvého vzduchu. Pozrite si bezpečnostné výstrahy v tejto príručke.



BEZ ALKOHOLU: Tento typ dezinfekčného prostriedku obsahuje aktívne prísady, ako sú aldehydy, fenoly, kvartérne amóniové zmesi, chlórnan sodný (bielidlo), peroxy-etánová kyselina, peroxid vodíka a kyselina chlórna. Vaše striekacie zariadenie je kompatibilné s týmto typom materiálu.

Výstrahy

Nasledujúce výstrahy platia pre inštaláciu, používanie, uzemňovanie, údržbu a opravu tohto zariadenia. Výkričník vás upozorňuje na všeobecné varovanie a symbol nebezpečenstva na riziká špecifické pre konkrétny postup. Keď nájdete tieto symboly v texte príručky alebo na výstražných štítkoch, prečítajte si tieto varovania. Symboly rizika a varovania špecifické pre produkt, ktoré sa v tejto časti neuvádzajú, sa vyskytujú v celej hlavnej časti tejto príručky všade tam, kde je to použiteľné.

! VÝSTRAHA



CHEMICKÉ RIZIKO

Pri zasiahnutí očí alebo pokožky, pri vdýchnutí alebo prehltnutí môžu toxický dezinfekčný prostriedok alebo toxické výpary spôsobiť vážne zranenie alebo usmrtenie.



- Uchovávejte mimo dosahu detí.
- Používajte ho len na striekanie povrchov. Nestriekajte ho na ľudí ani na zvieratá.
- Používajte ho len s vhodnými osobnými ochrannými prostriedkami. Pozrite si **OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY**, strana 7.
- Dodržiavajte všetky pokyny a požiadavky uvedené na štítku dezinfekčného prostriedku. Použitie dezinfekčného prostriedku schváleného Agentúrou pre ochranu životného prostredia EPA spôsobom, ktorý nie je v súlade s jeho popisom na štítku, je porušením federálneho zákona.
- Po každom použití vypláchnite vodou. Nikdy neskladujte dezinfekčný prostriedok v zariadení.
- Prečítajte si karty bezpečnostných údajov, aby ste sa oboznámili s konkrétnymi rizikami spojenými s používanými dezinfekčnými prostriedkami.
- Dezinfekčné prostriedky skladujte a likvidujte v súlade s pokynmi uvedenými na štítkoch na nádobách dezinfekčných prostriedkov.



NEBEZPEČENSTVO VSTREKNUTIA POD KOŽU

Pri vysokotlakovom striekaní môže dôjsť k vstreknutiu toxínov do tela a vážnemu telesnému zraneniu, ktoré môže viesť až k amputácii. V prípade, že sa tak stane, **okamžite navštívte lekára.**



- Používajte ho len na striekanie povrchov. Nestriekajte ho na ľudí ani na zvieratá.
- Nemierite striekacím hrotom na nikoho ani neumiestňujte žiadnu časť tela pred hrot. Nepokúšajte sa napríklad zastaviť úniky farby žiadnou časťou tela.
- Vždy používajte chránič striekacieho hrotu. Nestriekajte, ak nemáte správne umiestnený chránič striekacieho hrotu. Používajte len striekacie hroty od spoločnosti Graco.
- Pri čistení a výmene striekacích hrotov buďte opatrní. V prípade, že počas striekania dôjde k upchatiu striekacieho hrotu, postupujte podľa časti **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12 na uvoľnenie tlaku pred odstránením striekacieho hrotu kvôli vyčisteniu.
- Zariadenie je aj po vypnutí pod tlakom. Ak je zariadenie bez dozoru, nenechávajte ho zapnuté a pod tlakom. Odpojte striekacie zariadenie od elektrickej zásuvky a vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12, keď sa zariadenie ponechá bez dozoru alebo sa nebude používať, ako aj pred vykonávaním servisu, čistenia alebo odstraňovaním jednotlivých častí.
- Pravidelne kontrolujte, či hadice a súčasti nie sú poškodené. Vymeňte všetky poškodené hadice a súčasti.
- Tento systém dokáže vyvinúť tlak 69 bar, 6,9 MPa (1000 psi). Používajte diely a príslušenstvo od spoločnosti Graco dimenzované na tlak minimálne 69 bar, 6,9 MPa (1000 psi).
- Keď nestriekate, vždy zaistite poistku spúšte. Skontrolujte, či poistka spúšte funguje správne.
- Pred použitím zariadenia skontrolujte, či sú všetky spoje bezpečné.
- Oboznámte sa, ako zariadenie vypnúť a rýchlo vypustiť tlak. Dôkladne sa oboznámte s ovládaním zariadenia.

VÝSTRAHA



NEBEZPEČENSTVO POŽIARU A VÝBUCHU

Horľavé výpary, ako sú dezinfekčné prostriedky, v pracovnej oblasti sa môžu vznietiť alebo vybuchnúť. Predchádzanie požiaru a výbuchu:



- Horľavé dezinfekčné prostriedky nestriekajte blízko otvoreného ohňa alebo zdrojov vznietenia, ako sú cigarety, motory a elektrické zariadenia.
- Dezinfekčné prostriedky, ktoré pretekajú cez zariadenie, dokážu vytvárať statickú elektrinu. V prítomnosti výparov dezinfekčného prostriedku predstavuje statická elektrina nebezpečenstvo vzniku požiaru alebo výbuchu. Všetky časti striekacieho systému vrátane čerpadla, zostavy hadice a striekacej pištole, ako aj predmety v pracovnej oblasti a okolo nej musia byť riadne uzemnené, aby bola zabezpečená ochrana pred statickým výbojom a iskrami. Používajte vodivé alebo uzemnené vysokotlakové hadice bezvzduchového striekacieho zariadenia od spoločnosti Graco.
- Skontrolujte, či sú všetky nádoby a zberné systémy uzemnené, aby sa predišlo výboju statickej elektriny. Nepoužívajte vložky do nádob, ak nie sú antistatické alebo vodivé.
- Používajte uzemnenú zásuvku a uzemnené predlžovacie káble. Nepoužívajte adaptér z troch kolíkov na dva.
- Zabezpečte nepretržité dostatočné vetranie oblasti striekania. Zaisťte dostatočný prísun čerstvého vzduchu v celom pracovnom priestore.
- Striekacie zariadenie vytvára iskry. Zostavu čerpadla uchovávajte v dostatočne vetranom priestore minimálne 6,1 m (20 stôp) od oblasti striekania pri striekaní, preplachovaní, čistení alebo údržbe. Nestriekajte na zostavu čerpadla.
- V oblasti striekania nefajčite ani striekacie zariadenie nepoužívajte v oblasti s prítomnosťou plameňa.
- V oblasti striekania nepoužívajte spínače osvetlenia, motory ani podobné predmety, ktoré vytvárajú iskry.
- Pracovný priestor udržiavajte v čistote, bez nádob dezinfekčných prostriedkov, handier a iných horľavých materiálov.
- Oboznámte sa s obsahom striekaných dezinfekčných prostriedkov. Prečítajte si všetky karty bezpečnostných údajov a štítky na nádobách k dispozícii s dezinfekčnými prostriedkami. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny výrobcu dezinfekčného prostriedku
- Na pracovisku musí byť funkčný hasiaci prístroj.



RIZIKO NESPRÁVNEHO POUŽITIA ZARIADENIA

Nesprávne použitie môže spôsobiť smrť alebo vážny úraz.

- Zariadenie nepoužívajte, ak sa vo vašej blízkosti nachádzajú deti. Zariadenie vždy uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nenačahujte sa do diaľky a nestojte na nestabilnom podklade. Vždy majte pevný povrch pod nohami a stojte v stabilnej polohe.
- Buďte ostražití a dávajte pozor na to, čo robíte.
- So zariadením nepracujte, ak ste unavení alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu.
- Hadice neskrúcajte ani neohýbajte.
- Hadice nevystavujte teplotám alebo tlakom vyšším ako je špecifikované spoločnosťou Graco.
- Nepoužívajte hadicu ako silový prvok na ťahanie alebo zdvíhanie zariadenia.
- Nestriekajte použitím hadice kratšej ako 8 m (25 stôp).
- Zariadenie nemeňte ani neupravujte. Zmeny alebo úpravy môžu zrušiť platnosť schválení príslušných inštitúcií a vytvoriť bezpečnostné riziká.
- Skontrolujte, či majú všetky zariadenia dostatočné parametre a či sú schválené pre prostredie, v ktorom ich používate.

VÝSTRAHA

 	NEBEZPEČENSTVO ZASIAHNUTIA ELEKTRICKÝM PRÚDOM Toto zariadenie musí byť uzemnené. Nesprávne uzemnenie, inštalácia alebo používanie systému môže spôsobiť zasiahnutie elektrickým prúdom. • Pred servisom zariadenie vypnite a odpojte napájací kábel. • Zariadenie zapájajte iba do uzemnených elektrických zásuviek. • Používajte len trojvodičové predlžovacie káble. • Uistite sa, že uzemňovacie kolíky na napájacom a predlžovacom kábli nie sú narušené. • Nevystavujte ho účinkom vody alebo dažďa. Skladujte v interiéri. • Pred údržbou počkajte po odpojení napájacieho kábla päť minút.
 	NEBEZPEČENSTVO POHYBLIVÝCH ČASŤÍ Pohybujúce sa časti môžu privrieť alebo odseknúť prsty a iné časti tela. • K pohybujúcim sa súčastiam sa nepribližujte. • Zariadenie nepoužívajte bez chráničov alebo s odpojenými krytmi. • Zariadenie pod tlakom sa môže náhle spustiť. Pred kontrolou, presunom alebo servisom zariadenia vykonajte postup na uvoľnenie tlaku a odpojte všetky zdroje napájania.
	OSOBNÉ OCHRANNÉ PROSTRIEDKY Na pracovisku používajte vhodné ochranné prostriedky, ktoré vás budú chrániť pred vážnym zranením vrátane zranenia očí, poleptania, straty sluchu a vdýchnutia chemických pár a výparov dezinfekčného prostriedku. Ochranné prostriedky okrem iného zahŕňajú nasledujúce prostriedky: • Ochranu zraku a sluchu. • Vhodné respirátory, ochranný odev a rukavice • Všetky ochranné prostriedky uvedené výrobcom dezinfekčného prostriedku

! VÝSTRAHA

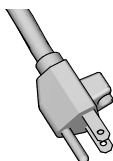


UZEMNENIE

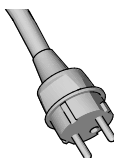
Toto zariadenie musí byť uzemnené. Uzemnenie v prípade skratu znižuje riziko zásahu elektrickým prúdom tak, že poskytuje únikový vodič pre elektrický prúd. Toto zariadenie obsahuje kábel s uzemňovacím vodičom s príslušnou uzemňovacou zástrčkou. Zástrčka musí byť pripojená do zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a predpismi.

- Nesprávna inštalácia uzemňovacej zástrčky môže mať za následok riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Tento výrobok je určený na používanie v obvode s menovitým napätím 120 V alebo 230 V, pričom má zástrčku s ochranným kolíkom podobnú nižšie zobrazenej zástrčke.

120 V, USA



230 V



230 V, ANZ



ti24583b

- Výrobok pripájajte iba do zásuvky s rovnakou konfiguráciou, ako má zástrčka.
- Dodanú zástrčku neupravujte. Ak nepasuje do zásuvky, nechajte si kvalifikovaným elektrikárom nainštalovať vhodnú zásuvku.
- S týmto zariadením nepoužívajte adaptér.
- Ak je potrebná oprava alebo výmena kábla alebo zástrčky, uzemňujúci vodič nezapájajte do žiadnej napájacej zásuvky.
- Uzemňovací vodič je vodič so zelenou izoláciou so žltými pásikmi alebo bez nich.
- Ak úplne nerozumiete pokynom na uzemnenie alebo si nie ste istí, či je zariadenie riadne uzemnené, poraďte sa s kvalifikovaným elektrikárom alebo servisným technikom.

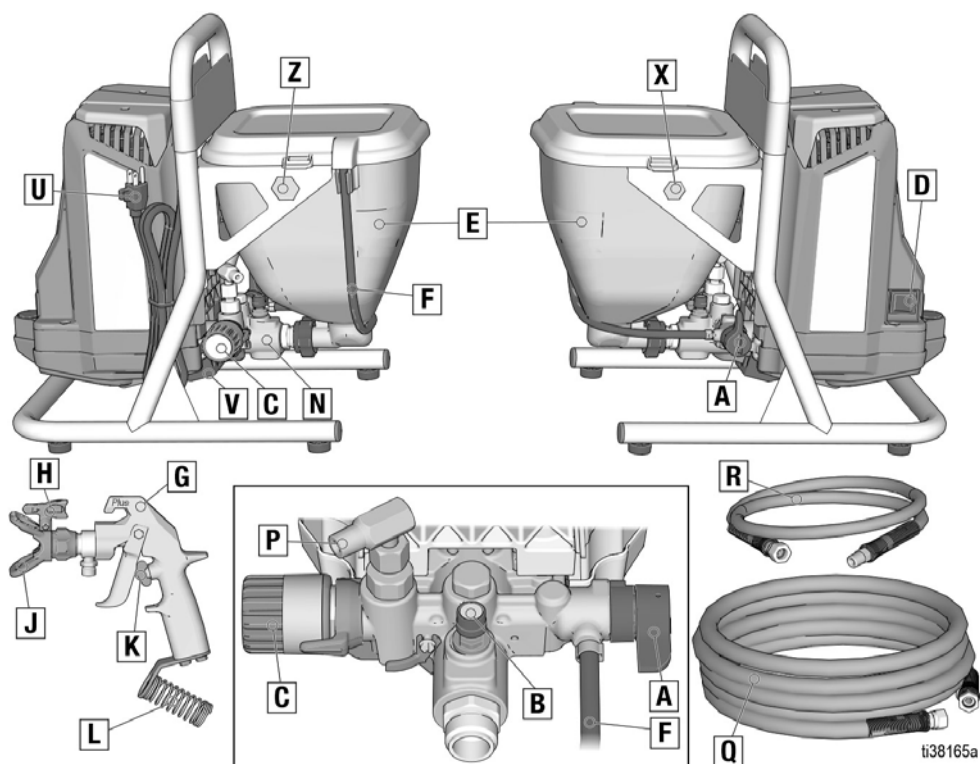
Predlžovacie káble:

- Používajte len predlžovacie káble s tromi vodičmi, ktoré majú uzemnenú zástrčku a uzemnenú zásuvku, do ktorej pasuje zástrčka výrobku.
- Keď sa striekacie zariadenie používa vo vonkajšom prostredí, použite predlžovací kábel vhodný na použitie vo vonkajšom prostredí.
- Uistite sa, že predlžovací kábel nie je poškodený.
- Keď sa používa predlžovací kábel, nezabudnite použiť dostatočne mohutný kábel, ktorý dokáže preniesť prúd odoberaný striekacím zariadením. Poddimenzovaný kábel môže spôsobiť pokles sieťového napätia, stratu výkonu a prehrievanie. Keď máte pochybnosti, použite nasledujúci väčší rozmer. Čím je menšia hodnota rozmeru, tým ťažší je kábel. Vhodné rozmery a dĺžky nájdete uvedené v tabuľke:

Rozmery vodiča		Dĺžka
AWG (American Wire Gauge - Americká káblová miera)	Metrické	Maximálny
16	1,5 mm ²	8 m (25 stôp)
12	2,5 mm ²	15 m (50 stôp)

Oboznámte sa so striekacím zariadením

Oboznámte sa so striekacím zariadením



A	Napúšťací/striekací ventil
B	Tlačidlo PushPrime
C	Gombík na reguláciu tlaku
D	Hlavný vypínač
E	Zásobník
F	Vypúšťacia rúrka (s difúzorom)
G	Bezvzduchová striekacia pištoľ SaniSpray HP
H	Striekací hrot
J	Chránič striekacieho hrotu
K	Poistka spúšte
L	Chránič hadice
N	Čerpadlo ProXChange™ (za dvierkami na ľahký prístup)

P	Spojovací diel výstupu kvapaliny (pripojenie bezvzduchovej hadice)
Q	Bezvzduchová hadica
R	Bezvzduchová príručná hadica
U	Napájací kábel
V	Dvierka na ľahký prístup
X	Nástroj na odstránenie čerpadla
Z	Nástroj na odstránenie vstupného ventilu
	Vstupný filter, vnútri zásobníka (nie je zobrazený)
	Štítok s číslom modelu/výrobným číslom, spodná strana zariadenia (nie je zobrazený)
Dalšie informácie nájdete v časti Stručné referencie , strana 23.	

Uzemnenie

Uzemnenie



Všetky zariadenia musia byť uzemnené, aby sa predišlo statickému iskreniu a zásahu elektrickým prúdom. Elektrina alebo iskrenie môže spôsobiť vznietenie alebo výbuch výparov. Nesprávne uzemnenie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Dobré uzemnenie obsahuje únikový vodič pre elektrický prúd.

Toto striekacie zariadenie je vybavené napájacím káblom, ktorý má uzemňovací vodič a príslušnú uzemnenú zástrčku.

Zástrčka musí byť pripojená do zásuvky, ktorá je správne nainštalovaná a uzemnená v súlade so všetkými miestnymi zákonmi a predpismi.

Dodanú zástrčku neupravujte. Ak nepasuje do zásuvky, nechajte si kvalifikovaným elektrikárom nainštalovať vhodnú zásuvku.

Požiadavky na napájanie

- 100 – 120 V zariadenia vyžadujú striedavé napätie 100 – 120 V, 50/60 Hz, 8 A, 1 fázu.
- 230 V zariadenia vyžadujú striedavé napätie 220 – 240 V, 50/60 Hz, 5 A.

Predlžovacie káble

Používajte predlžovací kábel s nepoškodeným uzemňovacím kontaktom. Ak je potrebný predlžovací kábel, použite kábel s 3 vodičmi, 2,5 mm² (prierez minimálne 12 AWG).

POZNÁMKA: Menší prierez alebo dlhšie predlžovacie káble môžu znížiť výkon striekacieho zariadenia.

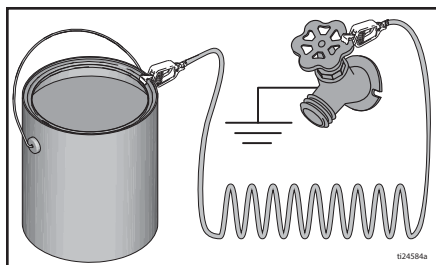
Nádoby

Pre dezinfekčné prostriedky s alkoholovými aktívnymi prísadami: Dodržiavajte miestne predpisy. Používajte len vodivé kovové nádoby. Kovovú nádobu uzemnite buď jej umiestnením na uzemnený povrch alebo pripojením uzemňovacieho vodiča.

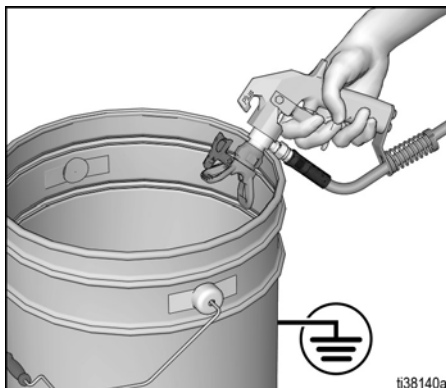
Spôsob uzemneného povrchu. Nádobu umiestnite na uzemnený povrch, ako napríklad betón. Nádobu neukladajte na nevodivý povrch, ako je papier alebo kartón, ktorý prerušuje spojitosť uzemnenia.



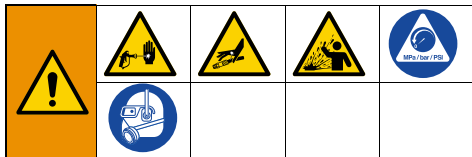
Spôsob uzemňovacieho vodiča. K nádobe pripojte uzemňovací vodič. Jeden koniec pripojte k nádobe a druhý koniec k správnemu uzemneniu, ako je napríklad vodovodné potrubie.



Na zachovanie spojitosti uzemnenia pri preplachovaní striekacieho zariadenia alebo uvoľňovaní tlaku: Pevne pritlačte kovovú časť striekacej pištole na stenu uzemnenej kovovej nádoby a potom spustíte striekaciu pištoľ.

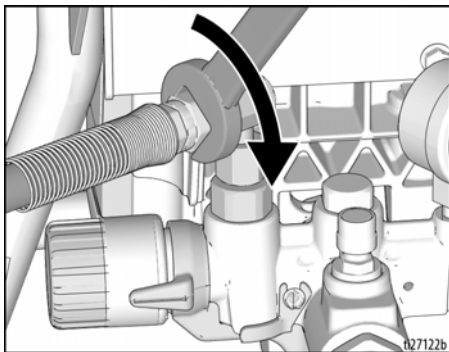


Inštalácia

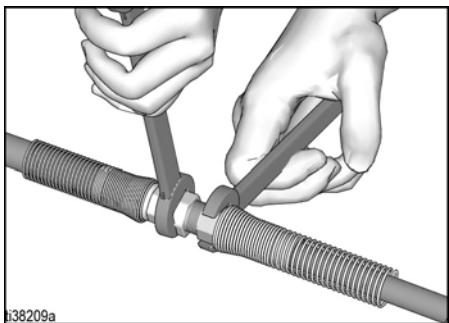


Pri prvom rozbalení striekacieho zariadenia alebo po dlhodobom skladovaní vykonajte postup inštalácie.

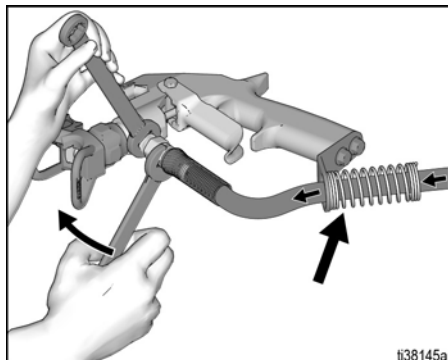
1. Pripojte 1/4" bezvzduchovú hadicu Graco k spojovaciemu dielu výstupu kvapaliny (odstráňte červený skladovací uzáver zo spojovacieho dielu, ak je prítomný). Použite kľúče na pevné utiahnutie.



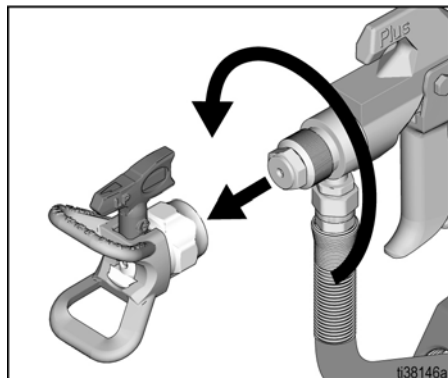
2. Namontujte voliteľnú 1/8" bezvzduchovú príručnú hadicu ku koncu 1/4" bezvzduchovej hadice. Použite kľúče na pevné utiahnutie.



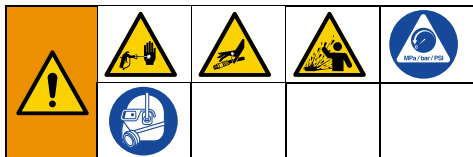
3. Vložte druhý koniec bezvzduchovej príručnej hadice do chrániča hadice na základni striekacej pištole. Pripojte striekaciu pištoľ. Použite kľúče na pevné utiahnutie.



4. Odstráňte zostavu chrániča striekacieho hrotu zo striekacej pištole.



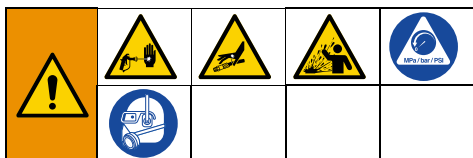
Spustenie



Postup na uvoľnenie tlaku

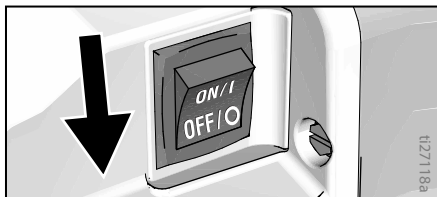


Vždy, keď uvidíte tento symbol, vykonajte postup na uvoľnenie tlaku.

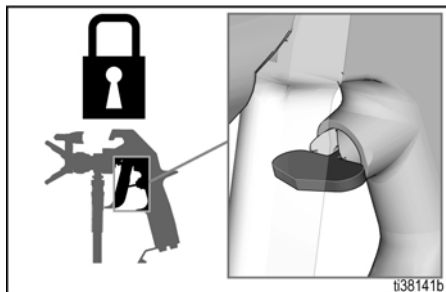


Toto zariadenie je pod tlakom dovtedy, kým sa tlak manuálne neuvoľní. Aby sa predišlo vážnemu zraneniu kvapalinou pod tlakom ako napríklad vstreknutiu pod kožu, špliechajúcou kvapalinou alebo pohybujúcimi sa časťami, po každom zastavení striekacieho zariadenia a pred čistením, kontrolou alebo údržbou striekacieho zariadenia vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**.

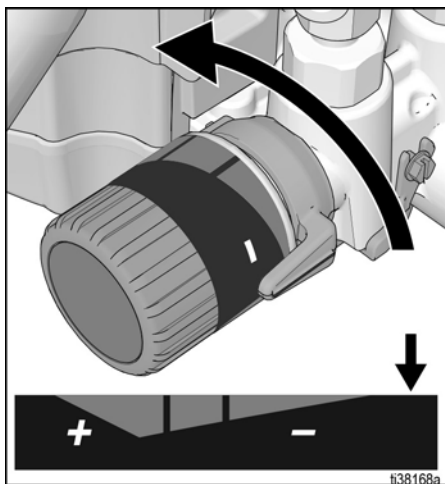
1. Hlavný vypínač prepnete do polohy vypnutia **OFF**.



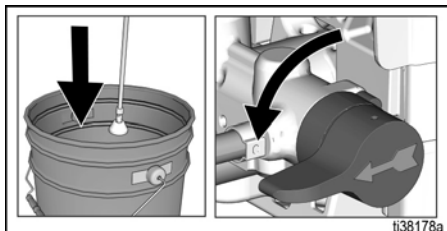
2. Zaistíte poistku spúšte. Pri zastavení činnosti striekacieho zariadenia vždy zaistíte poistku spúšte, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu striekacej pištole.



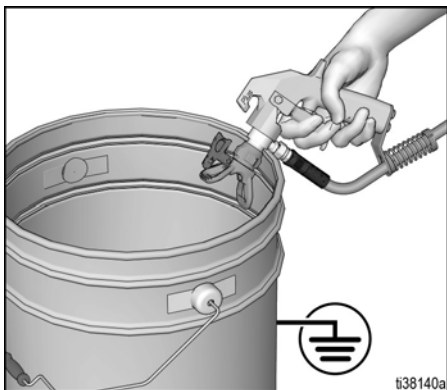
3. Otočte gombík na reguláciu tlaku do polohy na nastavenie najnižšej hodnoty tlaku.



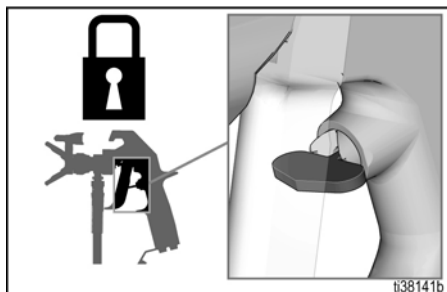
4. Aby sa uvoľnil tlak, vložte vypúšťaciu rúrku do nádoby a vypúšťací/striekací ventil otočte nadol do polohy napúšťania PRIME.



5. Podržte kovovú časť striekacej pištole pevne pritlačenú k uzemnenej kovovej nádobe. Striekaciu pištoľ nasmerujte do nádoby. Odistite poistku spúšte a spustením striekacej pištole uvoľníte tlak.



6. Zaistite poistku spúšte.

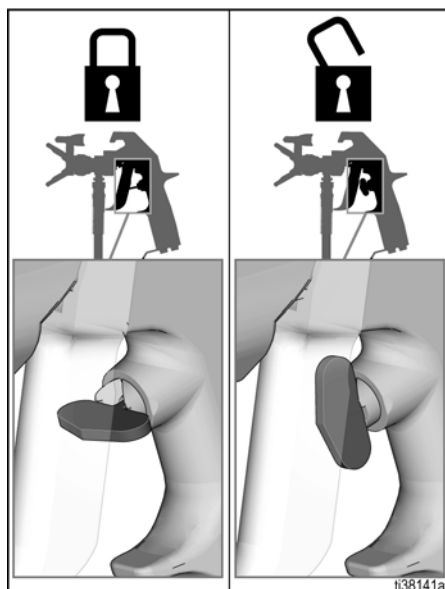


7. Ak máte podozrenie, že sú striekací hrot alebo hadica úplne zanesené, alebo že tlak po vykonaní predchádzajúcich krokov nebol úplne uvoľnený:

- VEĽMI POMALY povoľte pridržiavaciu maticu chrániča striekacieho hrotu alebo spojku konca bezvzduchovej hadice na postupné uvoľnenie tlaku.
- Úplne povoľte maticu alebo spoj.
- Z bezvzduchovej hadice alebo zo striekacieho hrotu odstráňte nečistoty.

Poistka spúšte

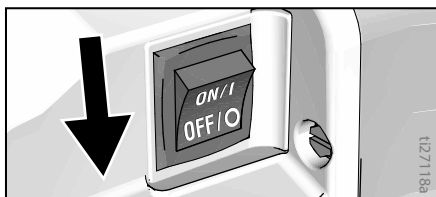
Ak zastavíte striekacie zariadenie, vždy zaistite poistku spúšte, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu striekacej pištole rukou alebo pri jej páde či náraze.



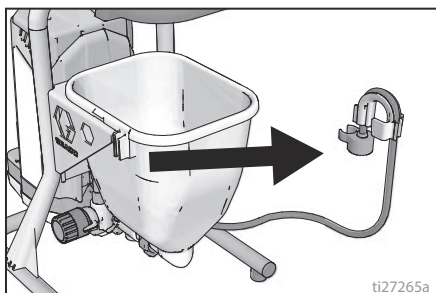
Prepláchnutie nového striekacieho zariadenia

Toto striekacie zariadenie sa dodáva z výroby s malým množstvom testovacej kvapaliny v systéme. **Je dôležité, aby sa pred prvým použitím zariadenia vypláchl táto kvapalina zo striekacieho zariadenia.**

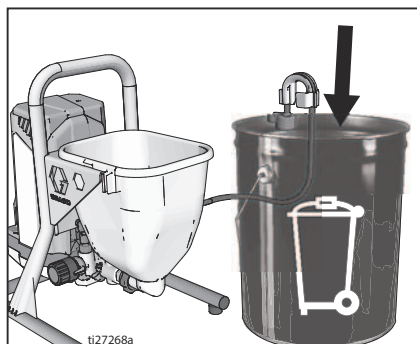
1. Vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12.
2. Uistite sa, že je hlavný vypínač v polohe vypnutia **OFF**.



- a. Zdvihnite vypúšťaciu rúrkou s pridržiavačom zo zásobníka.

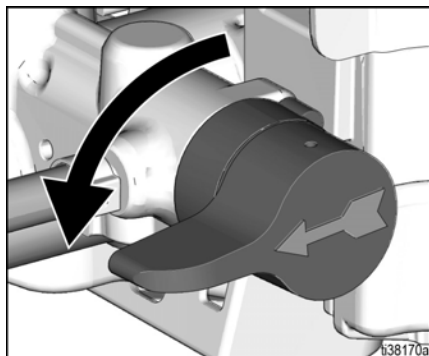


- b. Počas držania pridržiavača vypúšťacej rúrky s vypúšťacou rúrkou rovnobežne s hornou časťou odpadového vedra otočte pridržiavač cez okraj vedra. Vypúšťacia rúrka by teraz mala byť vnútri odpadovej nádoby.

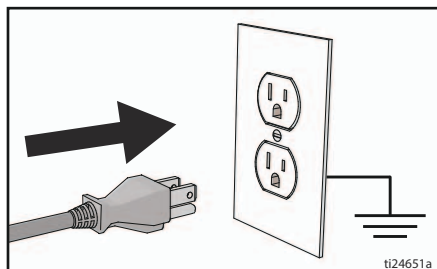


- c. Nalejte približne dve štvrtiny galónu teplej vody do zásobníka.

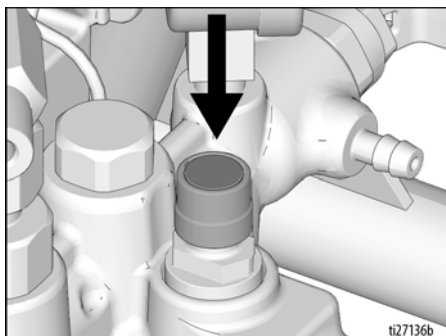
3. Otočte napúšťací/striekací ventil do horizontálnej polohy napúšťania PRIME.



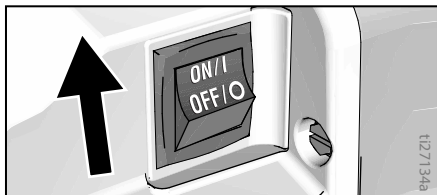
4. Napájací kábel zapojte do riadne uzemnenej elektrickej zásuvky.



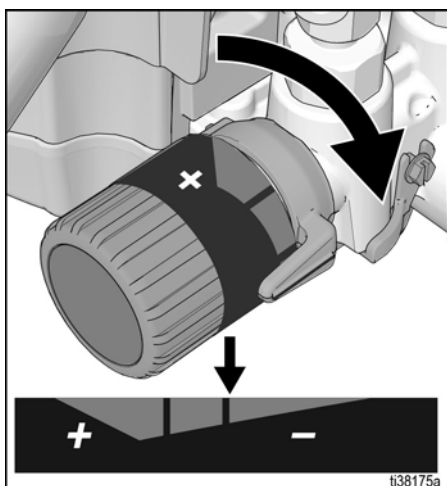
5. Dvakrát stlačte tlačidlo PushPrime na uvoľnenie vstupnej gule.



6. Hlavný vypínač otočte do polohy zapnutia **ON**.



7. Otočte gombík na reguláciu tlaku v smere hodinových ručičiek, aby sa zaplo čerpadlo.

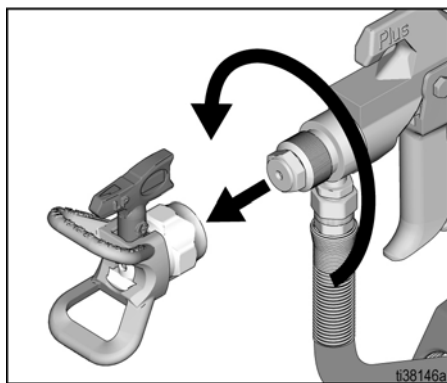


8. Keď striekacie zariadenie spustí čerpanie, zo systému sa odstráni voda a vzduchové bubliny. Nechajte kvapalinu vytekať z vypúšťacej rúrky a do odpadovej nádoby dovtedy, kým nebude zásobník takmer prázdny.
9. Hlavný vypínač prepnite do polohy vypnutia **OFF**.

Naplnenie čerpadla

Pokyny výrobcu týkajúce sa správneho používania nájdete na štítku dezinfekčného prostriedku. Ak sa vyžaduje zriedenie, pred použitím správne zriedte dezinfekčný prostriedok.

1. Vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12.
2. Odstráňte chránič striekacieho hrotu a striekací hrot.

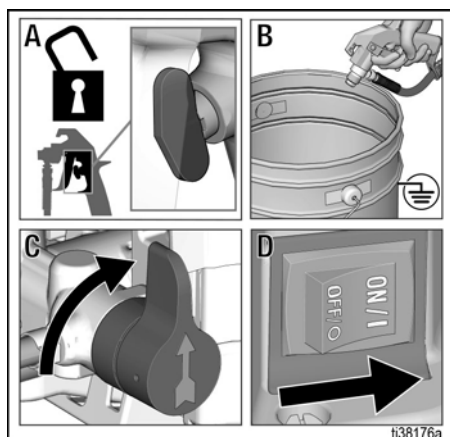


3. Pridajte správne pripravený dezinfekčný prostriedok do zásobníka.
4. Hlavný vypínač otočte do polohy zapnutia **ON**.
5. Otočte napúšťací/striekací ventil do horizontálnej polohy napúšťania **PRIME**.
6. Otočte gombík na reguláciu tlaku v smere hodinových ručičiek, aby sa zaplo čerpadlo.
7. Počakajte, kým neuvídite vytekať dezinfekčný prostriedok z vypúšťacej rúrky.
8. Hlavný vypínač prepnite do polohy vypnutia **OFF**.

POZNÁMKA: Čerpadlo sa môže napustiť rýchlejšie, ak sa hlavný vypínač na okamžik vypne, aby sa čerpadlo mohlo spomaliť a zastaviť. Ak je to potrebné, niekoľkokrát zapnite a vypnite hlavný vypínač.

Naplnenie striekacej pištole a bezvzduchovej hadice

1. Striekaciu pištoľ pridržiť pri stene uzemnenej kovovej odpadovej nádoby. Striekaciu pištoľ nasmerujte do odpadovej nádoby.
 - a. Odistite poistku spúšte.
 - b. Potiahnite a podržte spúšť striekacej pištole.
 - c. Otočte napúšťací/striekací ventil do polohy striekania SPRAY.
 - d. Hlavný vypínač otočte do polohy zapnutia **ON**.



2. Spustíte striekaciu pištoľ do odpadovej nádoby dovtedy, kým nezačne vychádzať len dezinfekčný prostriedok.
3. Uvoľníte spúšť. Zaistíte poistku spúšte.

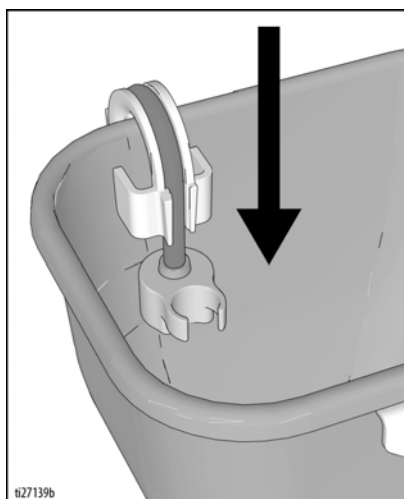






Vysokotlaková pištoľ môže vstreknúť do tela toxíny a spôsobiť vážne zranenie. Ak kvapalina uniká z netesnosti, nezastavujte ju rukou alebo handrou.

4. Skontrolujte výskyt únikov spojov bezvzduchovej hadice. Ak sa vyskytne únik, vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12, potom pritiahnite všetky spojovacie diely a zopakujte **Spustenie**. Ak sa nevyskytujú úniky, pokračujte ďalším krokom.
5. Prichyťte vypúšťaciu rúrku k zásobníku.



POZNÁMKA: Keď sa motor zastaví, striekacie zariadenie je pod tlakom. Ak motor naďalej beží, znamená to, že striekacie zariadenie nie je správne napustené, preto zopakujte **Naplnenie čerpadla a Naplnenie striekacej pištole a bezvzduchovej hadice**, strana 16.

Spôsob striekania



Používajte len dezinfekčné prostriedky schválené pre aplikáciu striekania.

Výpary z dezinfekčných prostriedkov s alkoholovými aktívnymi prísadami alebo z iných horľavých dezinfekčných prostriedkov môžu vybuchnúť alebo sa vznietiť. Motor čerpadla vytvára iskry. Spôsob zabránenia výbuchu alebo vznieteniu výparov:

- Čerpadlo uchovávajte minimálne 6,1 m (20 stôp) od oblasti striekania.
- Nestriekajte na čerpadlo.
- Zabezpečte nepretržité dostatočné vetranie oblasti striekania.
- Zaisťujte dostatočný prísun čerstvého vzduchu v celom pracovnom priestore.

Vyberte si svoj striekací hrot



Aby sa predišlo vážnemu zraneniu spôsobenému podkožným vstreknutím, pri inštalácii alebo odstraňovaní striekacieho hrotu a chrániča striekacieho hrotu nedávajte ruku pred striekací hrot.

Striekacie zariadenie sa dodáva s 3 veľkosťami striekacieho hrotu:

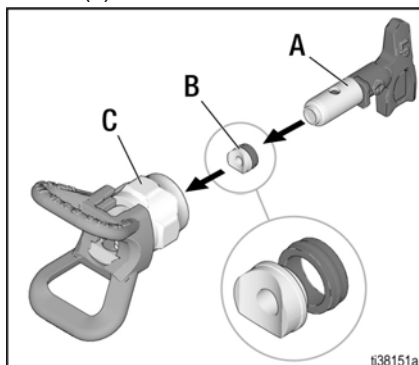
Jemný	FFLP310
Stredný	LP515
Hrubý	LP617

Zvoľte vhodnú veľkosť striekacieho hrotu na zabezpečenie prijateľného striekania dezinfekčného prostriedku. Pozrite si štítok dezinfekčného prostriedku ohľadom odporúčaní výrobcu.

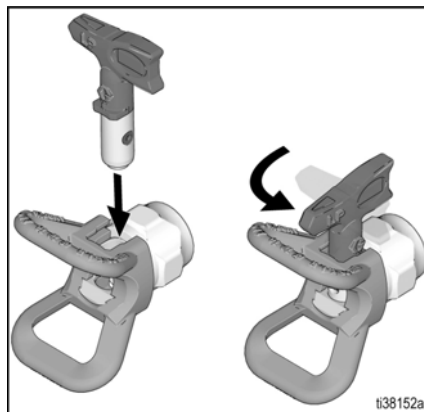
Aby nedochádzalo k únikom zo striekacieho hrotu, uistite sa, že sú striekací hrot a chránič striekacieho hrotu nainštalované správne.

1. Vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12.

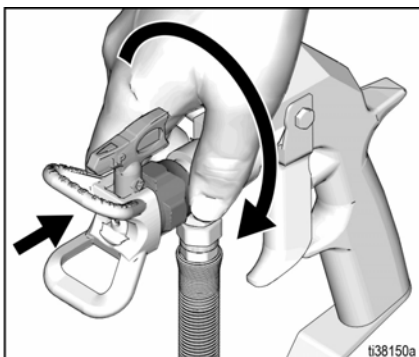
2. Pomocou striekacieho hrotu (A) zarovnajte tesnenie TipSeal™ (B) (tesniaci krúžok a tesnenie) do chrániča striekacieho hrotu (C).



3. Vložte striekací hrot do chrániča striekacieho hrotu. Overte, či sa striekací hrot nachádza vpredu v polohe striekania SPRAY.



4. Priskrutkujte zostavu chrániča striekacieho hrotu na striekaciu pištoľ a pritiahnite ju.



Spôsob striekania

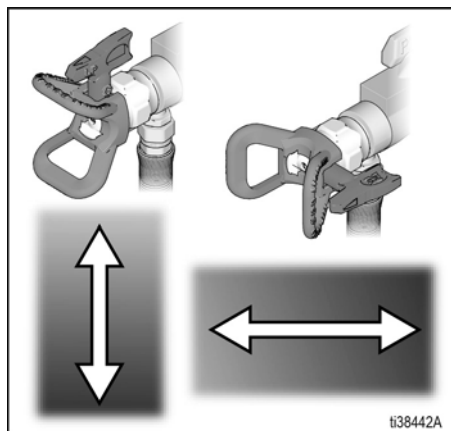
POZNÁMKA: Striekací hrot sa používaním opotrebováva a je potrebné ho pravidelne vymieňať.

Orientácia striekacieho hrotu



Aby sa predišlo vážnemu zraneniu spôsobenému podkožným vstreknutím, pri otáčaní chrániča striekacieho hrotu nedávajte pred neho ruku.

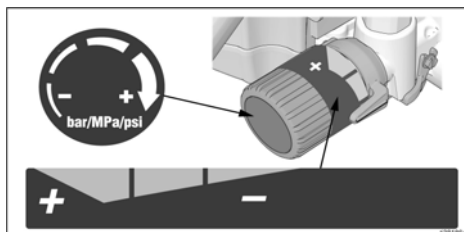
Nastavte chránič striekacieho hrotu na požadovaný vertikálny alebo horizontálny smer striekania.



Spustenie striekania a nastavenie tlaku

Vždy si pozrite odporúčania výrobcu dezinfekčného prostriedku ohľadom prijateľného spôsobu striekania dezinfekčného prostriedku.

1. Namierte striekaciu pištoľ na povrch, ktorý sa má striekať.
2. Overte, či sa gombík na reguláciu tlaku nachádza v polohe na nastavenie najnižšej hodnoty tlaku
3. Odistite poistku spúšte.
4. Potiahnite a podržte spúšť striekacej pištole.
5. Pomocou gombíka na reguláciu tlaku pomaly zvýšte tlak. Nastavte minimálnu hodnotu tlaku potrebného na získanie prijateľného spôsobu striekania dezinfekčného prostriedku. Pomôže sa tým zamedziť nadmernému striekaniu.



6. Nastavte vzdialenosť striekacej pištole od povrchu a rýchlosť vašej ruky na dosiahnutie požadovaného pokrytia povrchu.

Odstránenie usadenín hrotu



Aby nedošlo k zraneniu, nikdy nemieťte striekaciu pištoľ na svoju ruku či do handry!

Táto striekacia pištoľ je skonštruovaná s obojstranným striekacím hrotom, ktorý ľahko a rýchlo odstraňuje častice bez rozoberania striekacej pištole v prípade, že nečistoty upchajú striekací hrot.

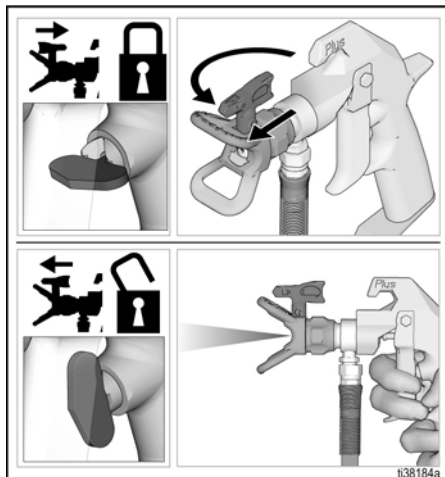
1. Uvoľnite spúšť. Zaistite poistku spúšte. Otočte striekací hrot do polohy na odstránenie zanesenia UNCLOG. Odstiňte poistku spúšte. Spustíte striekaciu pištoľ do odpadovej nádoby na odstránenie zanesenia.

ODSTRÁNENIE ZANESENIA



2. Zaistite poistku spúšte. Striekací hrot otočte späť do polohy striekania SPRAY. Odstiňte poistku spúšte a pokračujte v striekaní.

STRIEKANIE



Čistenie

Čistenie striekacieho zariadenia sa vyžaduje po každom použití na odstránenie akýchkoľvek dezinfekčných prostriedkov a zvyškov zo striekacieho zariadenia. Pomôže to aj zaistiť bezproblémové spustenie pri ďalšom použití striekacieho zariadenia.



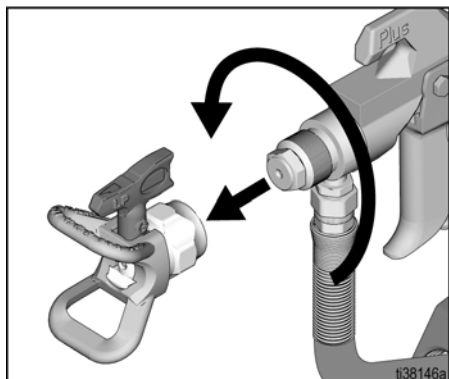
Na čistenie používajte len vodu.

Čistenie vykonávajte v dostatočne vetranom priestore. Zaisťte dostatočný prísun čerstvého vzduchu v celom pracovnom priestore.

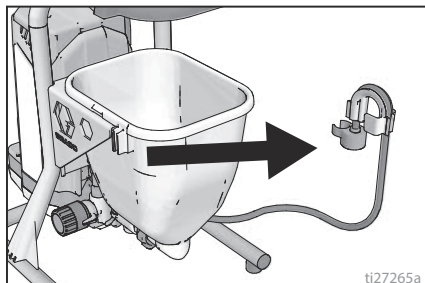
POZNÁMKA

Dezinfekčný prostriedok ponechaný v striekacom zariadení poškodí striekacie zariadenie. Aby nedošlo k poškodeniu, zariadenie vždy po každom použití úplne vypláchnite teplou vodou. Pozrite si časť **Čistenie**, strana 20. Striekacie zariadenie neskladujte s dezinfekčným prostriedkom vnútri.

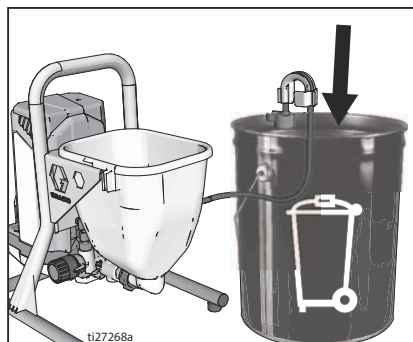
1. Vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12.
2. Vylejte akýkoľvek zvyšný dezinfekčný prostriedok zo zásobníka do odpadovej nádoby.
3. Odstráňte chránič striekacieho hrotu a striekací hrot. Ďalšie informácie nájdete v časti **Čistenie pištole**, strana 22.



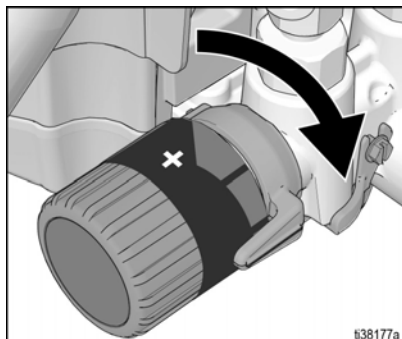
4. Vyberte nasávaciu rúrkou zo zásobníka, poutierajte nadbytočný dezinfekčný prostriedok mimo vypúšťacej rúrkou a vnútri zásobníka.



5. Vypúšťaciu rúrkou umiestnite do odpadovej nádoby. V prípade dezinfekčných prostriedkov s alkoholovými aktívnymi prísadami uzemnite nádobu podľa časti **Uzemnenie**, strana 10.



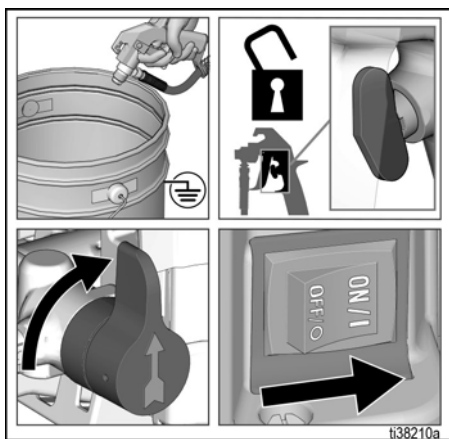
6. Nalejte teplú vodu do zásobníka.
7. Hlavný vypínač otočte do polohy zapnutia **ON**.
8. Otočte gombík na reguláciu tlaku v smere hodinových ručičiek, aby sa zaplo čerpadlo.



9. Nechajte vodu vytekať z vypúšťacej rúrky a do odpadovej nádoby dovtedy, kým sa približne 1/3 vody nevypustí zo zásobníka.
10. Hlavný vypínač prepnite do polohy vypnutia **OFF**.

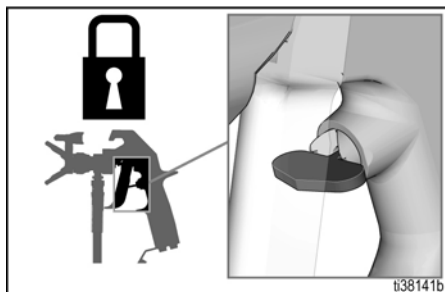
POZNÁMKA: Krok 11 slúži na odstránenie dezinfekčného prostriedku z bezvzduchovej hadice. Jedna 15 m (50 stôp) bezvzduchová hadica pojme približne 1 štvrtinu galónu kvapaliny.

11. Spôsob odstránenia dezinfekčného prostriedku z bezvzduchovej hadice:
 - a. Podržte striekaciu pištoľ nasmerovanú na odpadovú nádobu.
 - b. Odistite poistku spúšte.
 - c. Potiahnite a podržte spúšť striekacej pištole.
 - d. Otočte napúšťací/striekací ventil do polohy striekania **SPRAY**.
 - e. Hlavný vypínač otočte do polohy zapnutia **ON**.

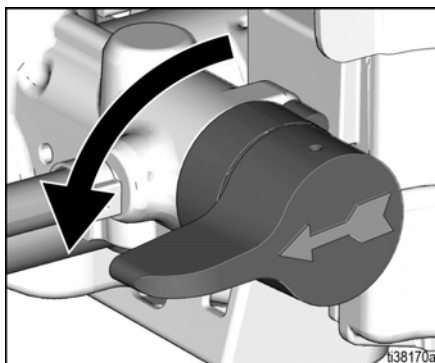


12. Pokračujte v spustení striekacej pištole do odpadovej nádoby dovtedy, kým sa všetka voda nevypustí zo zásobníka a z bezvzduchovej hadice.
13. Hlavný vypínač prepnite do polohy vypnutia **OFF**.

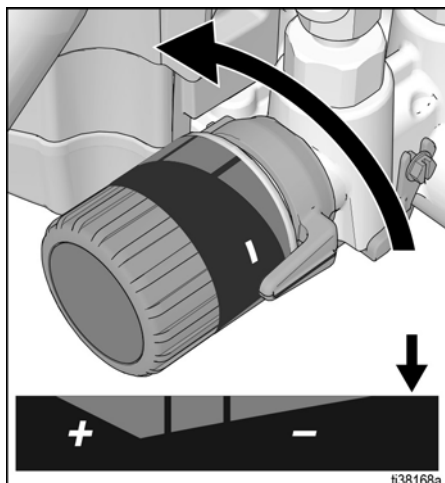
14. Uvoľnite spúšť striekacej pištole. Zaistite poistku spúšte.



15. Otočte napúšťací/striekací ventil do horizontálnej polohy napúšťania **PRIME**.



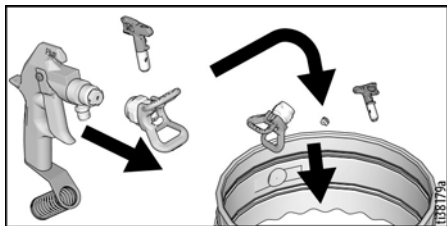
16. Otočte gombík na reguláciu tlaku do polohy na nastavenie najnižšej hodnoty tlaku.



17. Kvapalinu zlikvidujte v odpadovej nádobe podľa pokynov na štítku nádoby dezinfekčného prostriedku a platných predpisov.

Čistenie pištole

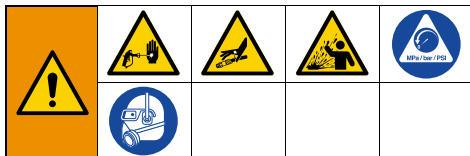
1. Odstráňte striekací hrot a zostavu chrániča striekacieho hrotu. Vyčistite ich vodou a kefkou.



2. Poutierajte striekacie zariadenie, bezvzduchovú hadicu a striekaciu pištoľ mäkkou handričkou navlhčenou vo vode.

Skladovanie

Pri správnom skladovaní bude striekacie zariadenie pripravené na použitie v prípade potreby v budúcnosti.



POZNÁMKA

Dezinfekčný prostriedok ponechaný v striekacom zariadení poškodí striekacie zariadenie. Aby nedošlo k poškodeniu, zariadenie vždy po každom použití úplne vypláchnite teplou vodou. Pozrite si časť **Čistenie**, strana 20. Striekacie zariadenie neskladujte s dezinfekčným prostriedkom vnútri.

- Pred skladovaním striekacieho zariadenia sa uistite, že je zo striekacieho zariadenia a z bezvzduchovej hadice vypustená všetka voda.
- Nedovoľte, aby v striekacom zariadení alebo bezvzduchovej hadici zamrzla voda.
- Striekacie zariadenie neskladujte pod tlakom.
- Striekacie zariadenie skladujte vo vnútornom prostredí.

Stručné referencie

Strana 9	Názov	Popis
A	Napúšťací/striekací ventil	- V polohe napúšťania PRIME sa kvapalina nasmeruje do vypúšťacej rúrky. - V polohe striekania SPRAY sa kvapalina pod tlakom nasmeruje do bezvzduchovej hadice. - Automaticky sa uvoľní tlak v systéme v situáciách s nadmerným tlakom.
B	Tlačidlo PushPrime	Po stlačení sa otvorí vstupná guľa, aby sa uvoľnila.
C	Gombík na reguláciu tlaku	Zvyšuje sa (v smere hodinových ručičiek) a znižuje sa (proti smeru hodinových ručičiek) tlak kvapaliny v čerpadle, bezvzduchovej hadici a striekacej pištoľi.
D	Hlavný vypínač	ZAPÍNA a VYPÍNA sa striekacie zariadenie.
E	Zásobník	Slúži na čerpanie kvapaliny do čerpadla.
F	Vypúšťacia rúrka	Vypúšťa kvapalinu zo systému počas vypúšťania a uvoľnenia tlaku.
G	Bezvzduchová striekacia pištoľ SaniSpray HP	Vypúšťa kvapalinu.
H	Striekací hrot	- Rozprašuje striekanú kvapalinu, vytvára vzor striekania a reguluje tok kvapaliny podľa veľkosti otvoru. - V opačnej polohe odstráni nečistoty bez demontáže.
J	Chránič striekacieho hrotu	Zamedzuje riziku zranenia v dôsledku preniknutia kvapaliny pod pokožku.
K	Poistka spúšte (strana 13)	Zabraňuje náhodnému spusteniu striekacej pištole.
L	Spojovací diel vstupu kvapaliny	Závitové pripojenie pre bezvzduchovú hadicu.
N	Čerpadlo ProXChange	Čerpá kvapalinu a zvyšuje jej tlak a privádza ju do bezvzduchovej hadice.
P	Spojovací diel výstupu kvapaliny čerpadla	Závitové pripojenie pre bezvzduchovú hadicu.
Q	Bezvzduchová hadica	Prepravuje kvapalinu pod vysokým tlakom z čerpadla do striekacej pištole.
T	Vstupný filter (vnútri zásobníka)	Zabraňuje prenikaniu nečistôt do čerpadla.
U	Napájací kábel	Pripojenie k zdroju napájania.
V	Dvierka na ľahký prístup	Dvierka na ľahký prístup umožňujú rýchly prístup k čerpadlu. Dvere čerpadla otvorte potiahnutím klapiek pri posúvaní dvier smerom od vstupu čerpadla.
X	Nástroj na odstránenie čerpadla	Na odstránenie/montáž krytu čerpadla použite zárezy v ráme.
Z	Nástroj na odstránenie vstupného ventilu	Výrez v ráme poskytuje nástroje na rýchle odstránenie/montáž vstupného ventilu bez ďalších nástrojov.

Údržba

Pravidelná údržba je dôležitá na zaistenie správnej činnosti striekacieho zariadenia.



Činnosť	Interval
Skontrolujte/vyčistite filter vstupu kvapaliny.	Každý deň alebo pri každom striekaní
Skontrolujte, či nie sú zablokované otvory na kryte motora.	Každý deň alebo pri každom striekaní

POZNÁMKA

Chráňte vnútorné časti pohonu tohto striekacieho zariadenia pred vodou.

Otvory v kryte umožňujú chladenie vnútorných mechanických častí a elektroniky. Ak sa voda dostane do týchto otvorov, môže dôjsť k poruche striekacieho zariadenia alebo jeho trvalému poškodeniu.

Bezvzduchové hadice

Pri každom striekaní skontrolujte, či nie je bezvzduchová hadica poškodená. Nepokúšajte sa opraviť bezvzduchovú hadicu, ak je poškodený plášť alebo sú poškodené spojovacie diely hadice. Nepoužívajte bezvzduchové hadice kratšie ako 25 stôp. Priťahujte ich pomocou dvoch kľúčov.

Striekacie hroty

- Hroty po striekaní vždy čistite vodou a kefou.
- Hroty môžu vyžadovať výmenu po 57 l (15 galónov) alebo môžu vydržať až 227 l (60 galónov).

Oprava čerpadla

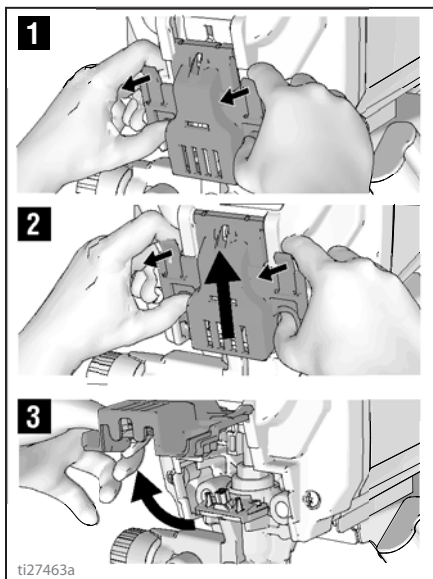
Keď sa opotrebojú tesnenia čerpadla, materiál začne vytekať von z čerpadla. Zakúpte si súpravu vložiek čerpadla alebo náhradnú zostavu čerpadla. Pozrite si časť **Diely**, strany 30-33. Vykonajte inštaláciu čerpadla podľa pokynov uvedených v častiach **Odstránenie čerpadla** a **Inštalácia čerpadla**, strany 24 a 25.

Odstránenie čerpadla

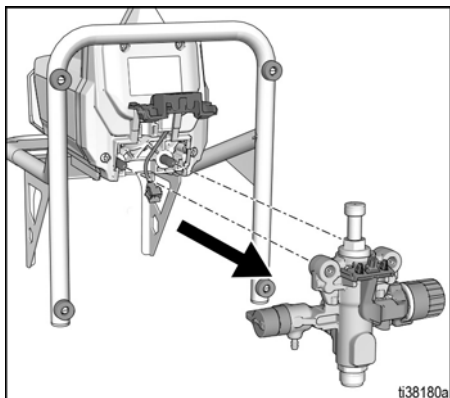
Pred odstránením čerpadla sa musí odstrániť zásobník.

Pred začatím akýchkoľvek opráv čerpadla vždy vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12.

- Potiahnite k sebe výstupky na bočných stranách dvierok na ľahký prístup k čerpadlu a súčasne potlačte celé dvierka smerom od vstupného konca čerpadla.
- Teraz nadvihnite dvierka tak, aby sa vyklopili zo svojho miesta.

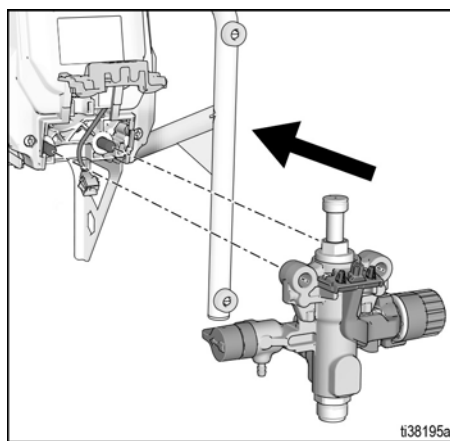


3. Vysuňte zostavu čerpadla z montážnych kolíkov.

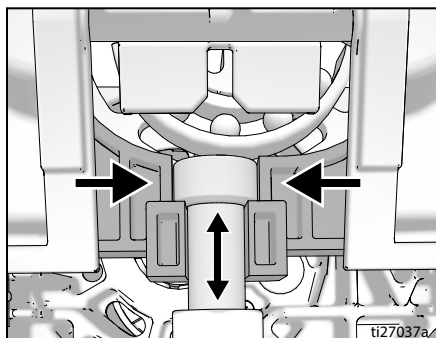


Inštalácia čerpadla

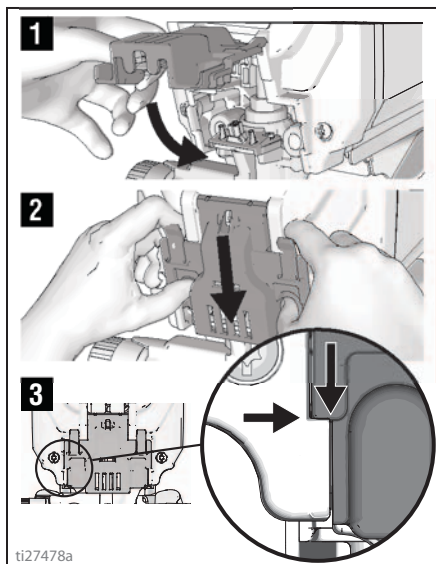
1. Nasuňte zostavu čerpadla na montážne kolíky.



2. Posuňte výtlačnú tyč čerpadla nahor alebo nadol, kým nebude uzáver zarovnaný s otvorom v strmeni.



3. Zatvorte dverka na ľahký prístup k čerpadlu a súčasne potlačte celé dverka smerom k vstupnému koncu čerpadla.

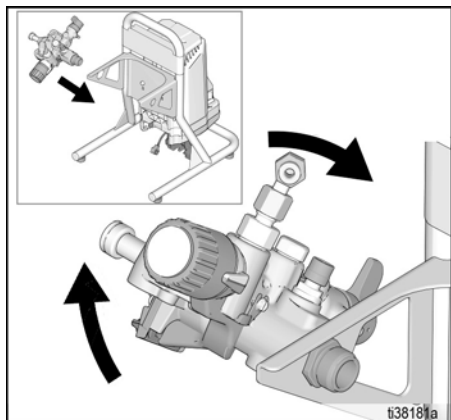


POZNÁMKA: Pred prevádzkou striekacieho zariadenia musia byť dverka úplne zatvorené a zaistené.

Odstránenie vstupného ventilu

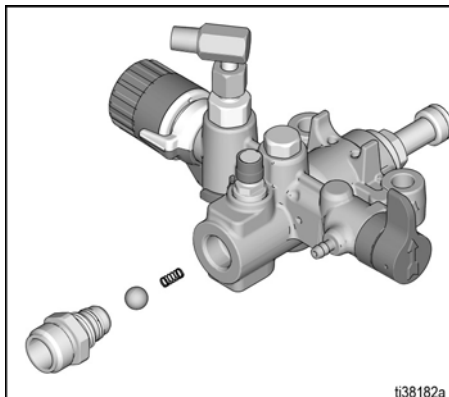
Súčasťou rámu je integrovaný nástroj na odstránenie zostavy vstupného ventilu z čerpadla. Ak máte podozrenie, že je vstupný ventil upchatý alebo zaseknutý, odstráňte zostavu ventilu a vyčistite ju.

1. Odstráňte zásobník a čerpadlo zo striekacieho zariadenia. Pozrite si časť **Odstránenie čerpadla**, strana 24
2. Vložte vstup čerpadla do rámu a povoľte vstupný ventil. Odstráňte vstupný ventil.



POZNÁMKA

Nestraťte guľu a pružinu z vnútra zostavy vstupného ventilu. Po odstránení vstupného ventilu môžu vypadnúť. Čerpadlo nebude napúšťať bez guľe a pružiny.



3. Odstráňte akúkoľvek nečistotu z dutiny a nainštalujte späť guľu a pružinu. Pritiahnite vstupný ventil k čerpadlu pomocou integrovaného nástroja na ráme.

Recyklácia a likvidácia

Koniec životnosti výrobku

Na konci užitočnej životnosti výrobku ho rozoberte a recyklujte zodpovedným spôsobom.

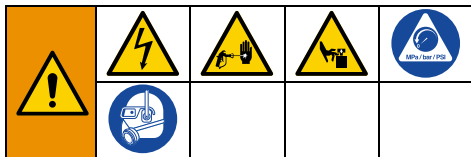
- Vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12.
- Kvapaliny vypúšťajte a likvidujte podľa platných predpisov. Vychádzajte z Karty bezpečnostných údajov výrobcu.

- Odstráňte motory, batérie, obvodové dosky, LCD displeje (displeje z kvapalných kryštálov) a ostatné elektronické komponenty. Recykláciu vykonajte v súlade s platnými predpismi.
- Elektronické komponenty nelikvidujte spolu s komunálnym či priemyselným odpadom.



- Opotrebovaný výrobok odneste do recyklačného strediska.

Riešenie problémov



1. Pred kontrolou alebo opravou zariadenia odpojte napájací kábel a vykonajte **Postup na uvoľnenie tlaku**, strana 12.

2. Na začiatku každého problému sú uvedené najčastejšie riešenia. Pri hľadaní riešenia začnite od začiatku a pokračujte v zozname nadol.



Problém	Príčina	Riešenie
Motor nebeží (skontrolujte, či je striekacie zariadenie pripojenie k elektrickej zásuvke a či je zapnutý hlavný vypínač)	Dvierka na ľahký prístup nie sú úplne zatvorené.	Skontrolujte, či sú dvierka na ľahký prístup zatvorené a zaistené. Pozrite si stranu 25.
	Gombík na reguláciu tlaku je nastavený na nulový tlak.	Otočením gombíka na reguláciu tlaku v smere hodinových ručičiek zvýšte tlak.
	Elektrická zásuvka nedodáva napájanie.	Vyskúšajte zásuvku pomocou funkčného zariadenia. Zapnite istič alebo vymeňte poistku. Nájdite funkčnú zásuvku. Zapnite istič v budove alebo vymeňte poistku.
	Predlžovací kábel je poškodený.	Vymeňte predlžovací kábel. Pozrite si stranu 10.
	Elektrický kábel striekacieho zariadenia je poškodený.	Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu izolácie alebo vodičov. Vymeňte elektrický kábel, ak je poškodený.
	Čerpadlo je zadreté (došlo k zamrznutiu vody v čerpadle.)	Vypnite hlavný vypínač a odpojte striekacie zariadenie od elektrickej zásuvky. V prípade zamrznutia sa nepokúšajte spustiť striekacie zariadenie, kým sa úplne neroztopí. Inak môže dôjsť k poškodeniu motora, riadiaceho panela a/alebo hnacieho ústrojenstva. Na niekoľko hodín umiestnite striekacie zariadenie na teplé miesto. Skontrolujte, či sa čerpadlo voľne pohybuje po odstránení krytu a ventilátora. Ak nie je zamrznuté, pozrite si časť Oprava čerpadla , strana 24, alebo vymeňte čerpadlo. Pozrite si časť Diely , strany 30-33.
	Motor alebo ovládanie je poškodené.	Vymeňte motor alebo zostavu čerpadla. Pozrite si časť Diely - SaniSpray HP 65 (rýchla oprava) , strana 30.

Riešenie problémov

Problém	Príčina	Riešenie
Striekacie zariadenie beží, ale čerpadlo sa nenapúšťa alebo počas používania stráca napustenie (čerpadlo vykonáva požadované cykly, ale nečerpá materiál alebo nevytvára tlak).	Vstupný guľový ventil je prilepený.	Stlačením tlačidla PushPrime vytlačte guľu, aby sa čerpadlo mohlo správne napúšťať.
	Ventil napúšťania/striekania je v polohe striekania SPRAY.	Otočte napúšťací/striekací ventil nadol do polohy napúšťania PRIME tak, aby sa materiál začal vypúšťať z vypúšťacej rúrky. Čerpadlo je teraz napustené.
	Vstupný filter je zanesený alebo zásobník je prázdny.	Odstráňte nečistotu zo vstupného filtra a uistite sa, že sa v zásobníku nachádza kvapalina.
	Guľa alebo sedlo vstupného ventilu sú znečistené.	Odstráňte vstupný ventil. Vyčistite guľu a sedlo. Pozrite si časť Odstránenie vstupného ventilu , strana 26.
	Výstupný guľový ventil je prilepený.	Odskrutkujte výstupný ventil, vyberte a vyčistite zostavu.
	Napúšťací/striekací ventil je opotrebovaný alebo upchatý nečistotami.	Vymeňte napúšťací/striekací ventil alebo vymeňte zostavu čerpadla. Pozrite si časť Diely , strany 30-33.
Čerpadlo je napustené, ale nie je možné dosiahnuť správny vzor striekania.	Striekací hrot je v polohe na odstránenie zanesenia UNCLOG.	Otočte rukoväť v tvare šípky na striekom hrote tak, aby smerovala do polohy striekania SPRAY.
	Je nastavený príliš nízky tlak.	Nastavením gombíka na reguláciu tlaku zvýšte tlak.
	Tesniaci krúžok a tesnenie striekacieho hrotu sú opotrebované alebo chýbajú.	Vymeňte tesniaci krúžok a tesnenie. Pozrite si stranu 17.
	Vstupný filter je zanesený alebo zásobník je prázdny.	Odstráňte nečistotu zo vstupného filtra a uistite sa, že sa v zásobníku nachádza kvapalina.
	Predlžovací kábel je príliš dlhý alebo nie je dostatočne pevný.	Vymeňte predlžovací kábel. Pozrite si stranu 10.
	Vstupný ventil alebo výstupný ventil čerpadla je opotrebovaný alebo upchatý nečistotami.	Skontrolujte, či nie je opotrebovaný alebo znečistený vstupný ventil alebo výstupný ventil. • Naplňte striekacie zariadenie. • Na okamžik spustite striekaciu pištoľ. • Po uvoľnení spúšte by sa malo čerpadlo na chvíľu spustiť a potom zastaviť. • Ak čerpadlo pokračuje v činnosti, ventily čerpadla môžu byť opotrebované alebo znečistené usadeninami. • Vymeňte vstupný ventil alebo zostavu čerpadla. Pozrite si časť Diely, strany 30-33.
	Bezvzduchová hadica je príliš dlhá (ak sa pridala ďalšia časť).	Odstráňte časť bezvzduchovej hadice.

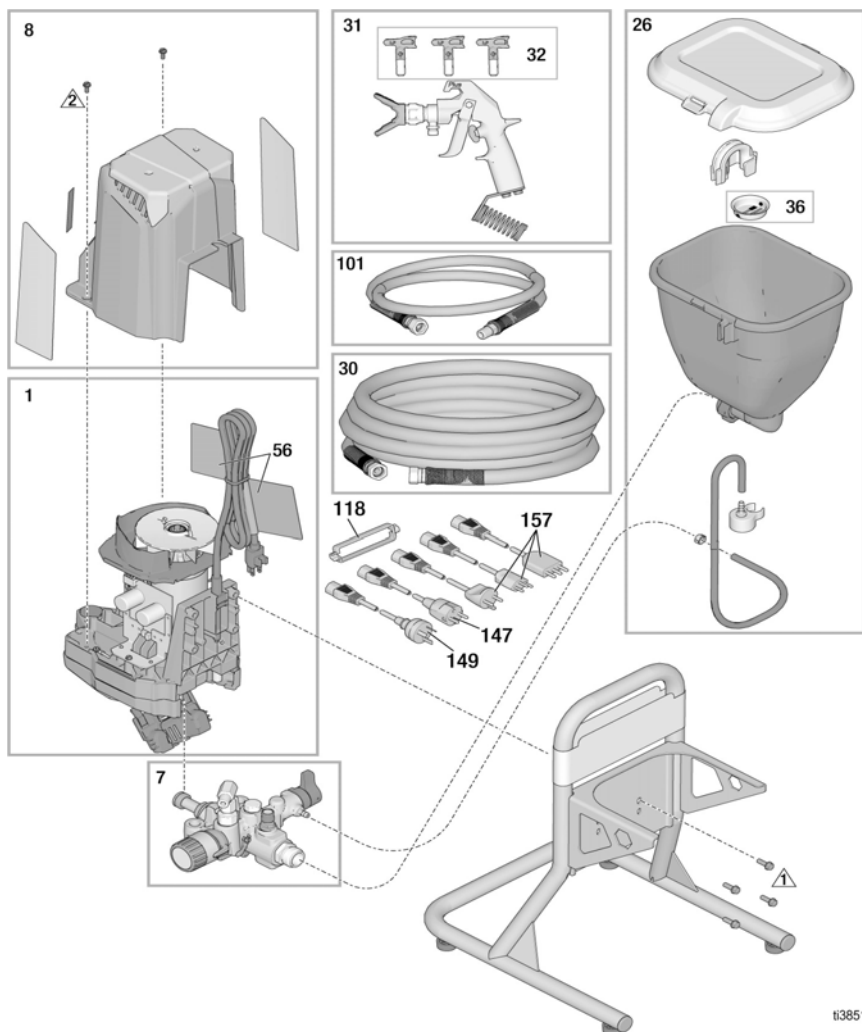
Problém	Príčina	Riešenie
Striekacia pištoľ prestala striekať počas stlačenia spúšte.	Striekacie zariadenie sa prestalo napúšťať.	Pozrite si časť s riešením problémov „Striekacie zariadenie beží, ale čerpadlo sa nenapúšťa alebo počas používania stráca napustenie“, na strane 28.
Vzor sa počas striekania výrazne mení.	Prepínač regulácie tlaku je opotrebovaný a spôsobuje nadmerné kolísanie tlaku.	Vymeňte regulátor tlaku alebo zostavu čerpadla. Pozrite si časť Diely , strany 30-33.
Nie je možné spustiť striekacu pištoľ.	Je zaistená poistka spúšte pištole.	Otočením poistky spúšte odistite poistku spúšte. Pozrite si stranu 13.
Tlak materiálu prestáva byť regulovaný.	Regulátor tlaku je opotrebovaný.	Vymeňte regulátor tlaku alebo zostavu čerpadla. Pozrite si časť Diely , strany 30-33.
Materiál uniká mimo čerpadla.	Tesnenia čerpadla sú opotrebované.	Vymeňte vložku čerpadla alebo zostavu čerpadla. Pozrite si časť Diely , strany 30-33.
Motor je horúci a beží prerušovane. Motor sa automaticky vypne kvôli nadmernému teplu. Ak príčina nie je odstránená, môže dôjsť k poškodeniu.	Vetracie otvory v kryte sú upchaté alebo je zakryté striekacie zariadenie.	Dbajte na to, aby vetracie otvory neboli zakryté a striekacie zariadenie uchovávať v otvorenom priestore.
	Predlžovací kábel je príliš dlhý alebo nie je dostatočne pevný.	Vymeňte predlžovací kábel. Pozrite si stranu 10.
	Použitý neregulovaný elektrický generátor má príliš veľké napätie.	Používajte elektrický generátor so správnym regulátorom napätia.
	Je potrebné vymeniť motor.	Vymeňte zostavu motora. Pozrite si časť Diely - SaniSpray HP 65 (rychla oprava) , strana 30.

Diely - SaniSpray HP 65 (rýchla oprava)

Diely - SaniSpray HP 65 (rýchla oprava)

⚠ Pritiahnite na ťahovací moment
12,5 - 13,6 N•m (110 - 120 in-lb)

⚠ Pritiahnite na ťahovací moment
3,4 - 4,0 N•m (30 - 36 in-lb)



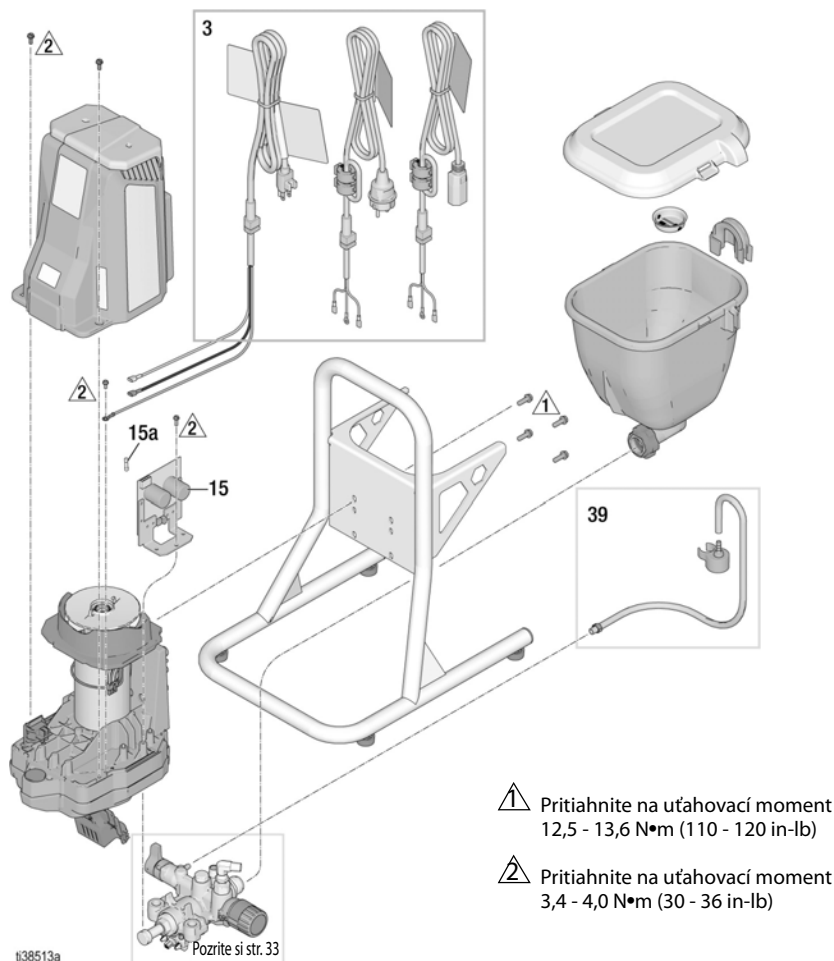
t38512a

Diely - SaniSpray HP 65 (rýchla oprava)

Zoznam dielov - SaniSpray HP 65 (rýchla oprava)

Položka	Model striekacieho zariadenia	Diel	Popis	Množstvo
1	25R792, 25R962	25R921❖	SÚPRAVA, motor, pohon, HP65, 120 V, <i>obsahuje 56</i>	1
	25R946	25T291	SÚPRAVA, motor, pohon, 230 V, CEE, <i>obsahuje 56</i>	
	25R948, 25R954	25T292❖	SÚPRAVA, motor, pohon, 230 V, multi, <i>obsahuje 56</i>	
7	Všetky	25R920	SÚPRAVA, čerpadlo	1
8	Všetky	25R922	SÚPRAVA, kryt	1
26	Všetky	25R923	SÚPRAVA, zásobník	1
31†	25R792	25R874	PIŠTOL', SaniSpray HP, NA	1
	25R946, 25R948	25T289	PIŠTOL', SaniSpray HP, EU	
	25R954, 25R962	25T290	PIŠTOL', SaniSpray HP, AP	
32	Všetky	FFLP310	HROT, FFLP310	1
		LP515 †	HROT, LP515	
		LP617	HROT, LP617	
36	Všetky	112133	MRIEŽKA, zásobník	1
56▲	Všetky	25T410	SÚPRAVA, výstražné štítky, kábel	1
60▲	Všetky		KARTA, lekárske upozornenie (nie je zobrazená)	1
		222385	Angličtina, španielčina, francúzština	
		17F690	Holandčina, nemčina, taliančina	
		17A134	Angličtina, čínština, kórejščina	
		17R476	Angličtina, španielčina, portugálčina (Brazília)	
		26A997	Angličtina, indonézština, hindčina	
		26A998	Angličtina, čínština, japončina	
98	Všetky	25T282	PREDLŽOVACÍ PRVOK, 15 in. (nie je zobrazený)	1
99*	Všetky	25R872	Tesnenie TIPSEAL, 5 ks v balení (nie je zobrazené)	1
101	Všetky	25C828	HADICA, 1/8 in. x 4-1/2 ft.	1
118	25R948, 25R954	195551	UZÁVER, pridržiavací	1
144	25R962	244285	SÚPRAVA KÁBLOV, Japonsko (nie je zobrazená)	1
146	25R954	17N232	SÚPRAVA KÁBLOV, India (nie je zobrazená)	1
147	25R948, 25R954	242001	SÚPRAVA KÁBLOV, EU Schuko	1
149	25R954	242005	SÚPRAVA KÁBLOV, ANZ	1
157	25R948	287121	SÚPRAVA KÁBLOV, Taliansko, Dánsko, Švajčiarsko	1
158	25R948	17J242	SÚPRAVA KÁBLOV, Spojené kráľovstvo (nie je zobrazená)	1
❖ Súprava motora/pohonu 25R921 neobsahuje adaptér súpravy káblov pre Japonsko. Adaptér káblovej súpravy sa musí objednať osobitne (pozrite si Ref. 144). Ovládacia súprava 25T292 neobsahuje adaptér káblovej súpravy. Adaptér káblovej súpravy sa musí objednať osobitne (pozrite si Ref. 146-158).				
* So striekacím zariadením sa dodávajú dodatočné dve tesnenia TipSeal (polymérové tesnenia striekacieho hrotu). Na dezinfekčné aplikácie použite tesnenie TipSeal (polymérové tesnenie striekacieho hrotu) namiesto tesnenia OneSeal (kovové tesnenie) dodaného s náhradnými striekacími hrotmi.				
† Pištoľ SaniSpray HP obsahuje striekací hrot LP515.				
▲ Náhradné bezpečnostné štítky, prívesky a karty sú k dispozícii bezplatne.				

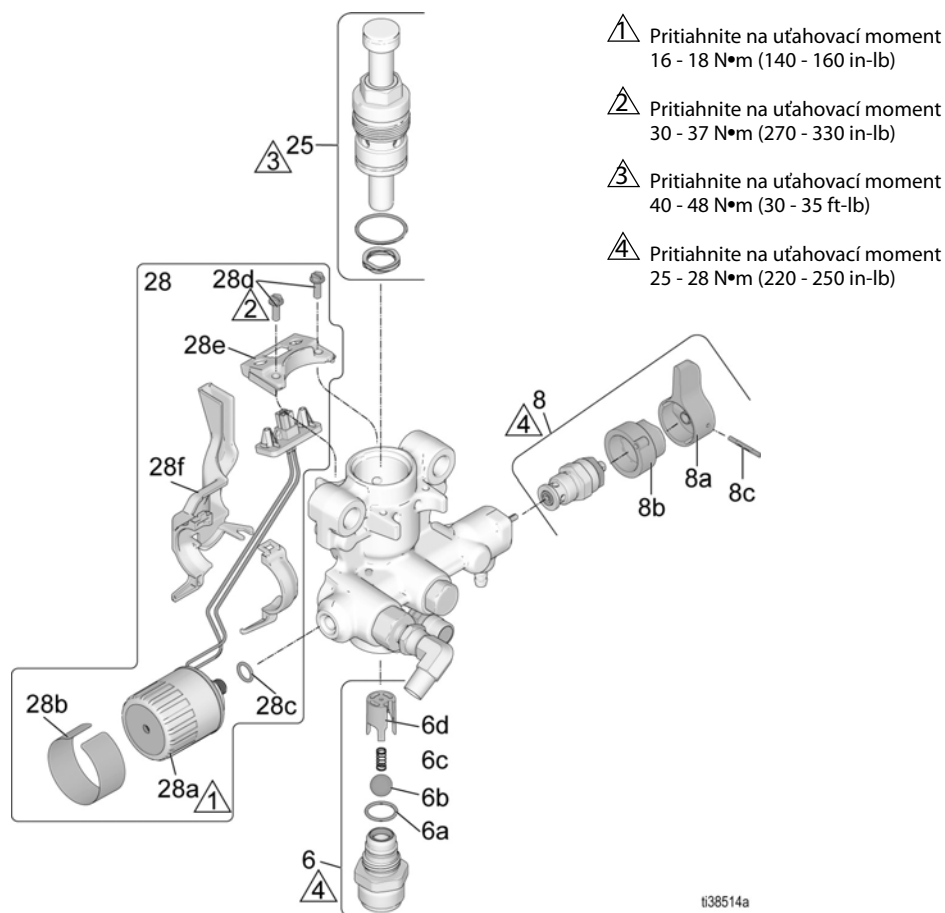
Diely - SaniSpray HP 65 (rozšírená oprava)



Položka	Model striekacieho zariadenia	Diel	Popis	Množstvo
3	25R792, 25R962	25T294	KABEL, napájací, USA	1
	25R946	17J175	KABEL, napájací, EU Schuko	
	25R948, 25R954	17L301	KABEL, napájací, Multicord	
15	25R792, 25R962	25T416	DOSKA, riadiaca, 100 - 120 V, <i>obsahuje 15a</i>	1
	25R946, 25R948, 25R954	25T417	DOSKA, riadiaca, 220 - 240 V, <i>obsahuje 15a</i>	
15a	25R792, 25R962	119276	POISTKA, 12,5 A pomalá, 100 - 120 V	1
	25R946, 25R948, 25R954	129882	POISTKA, 6,3 A pomalá, 220 - 240 V	
39	Všetky	17K336	RÚRKA, vypúšťacia, zostava	1
56▲	Všetky	25T410	SÚPRAVA, výstražné štítky, kábel	1

▲ Náhradné bezpečnostné štítky, prívesky a karty sú k dispozícii bezplatne.

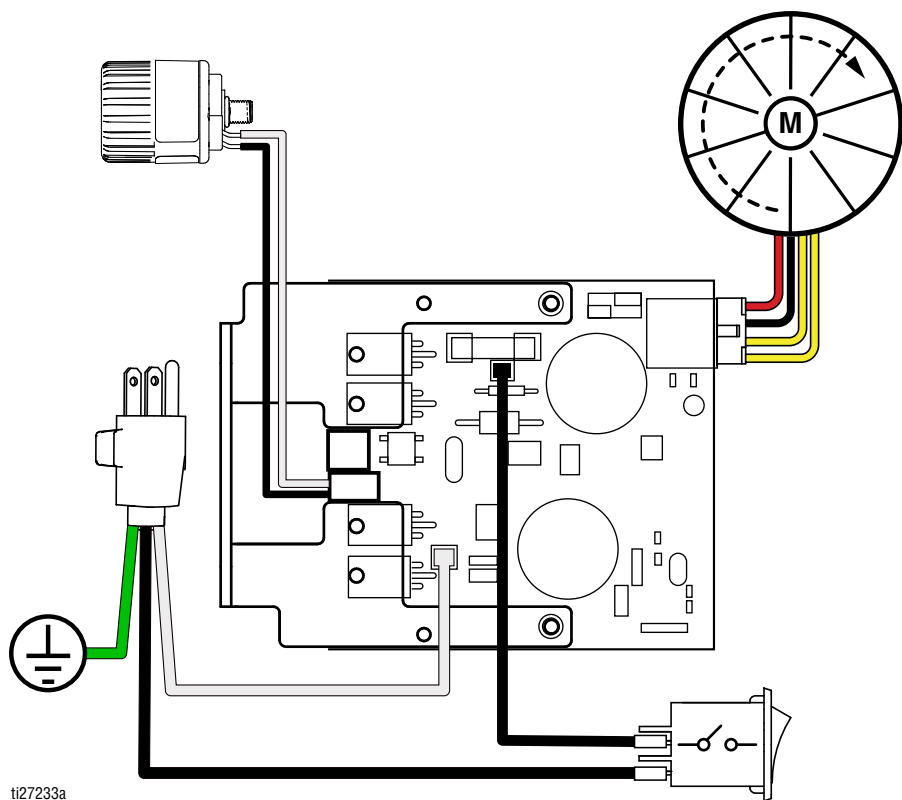
Diely - SaniSpray HP 65 (oprava čerpadla)



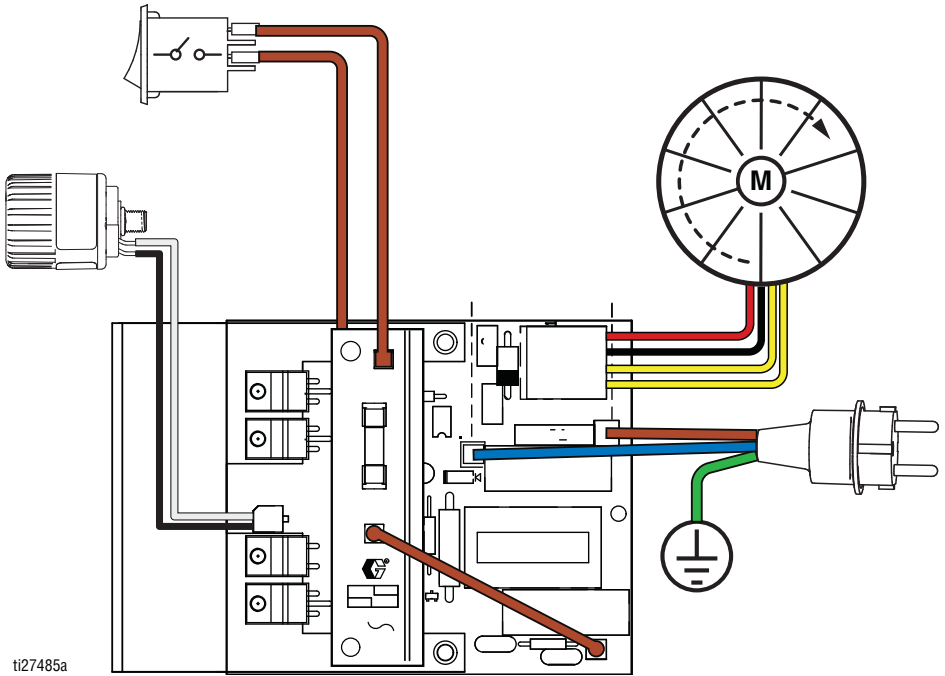
Položka	Model striekacieho zariadenia	Diel	Popis	Množstvo
6	Všetky	25T403	SUPRAVA, zostava vstupného ventilu	1
8	Všetky	25T415	SUPRAVA, napúšťací ventil	1
25	Všetky	25T418	SUPRAVA, vložka čerpadla	1
28	Všetky	25T402	SUPRAVA, regulátor, tlakový	1

Schémy zapojenia

100 - 120V



220 - 240V



Technické údaje

SaniSpray HP 65 Prenosné zásobníkové striekacie zariadenie		
	Metrické	USA
Pištoľ		
Maximálny kvapalinový prevádzkový tlak	69 bar, 6,9 MPa	1000 psi
Maximálny výkon	1,9 l/min.	0,5 galónov za minútu
Maximálna veľkosť hrotu	0,58 mm	0,023 palca
Odtok kvapaliny npsm	1/4 palca	
Minimálny výkon generátora	3500 W	
Požiadavky na napájanie	100 - 120 V, 8 A, 1Ø alebo 220 - 240 V, 5 A, 1Ø	
Rozmery		
Výška	149,8 cm	9,6 palca
Dĺžka	251,3 cm	0,2 palca
Šírka	34,3 cm	13,5 palca
Hmotnosť	12,1 kg	28 lb
Rozsah teploty uskladnenia ♦❖	-35° až 71°C	-30° až 160°F
Rozsah prevádzkovej teploty ✓	4° až 46°C	40° až 115°F
Hluk		
Hladina akustického tlaku	83 dBA*	
Akustický výkon	93 dBA*	
Konštrukčné materiály		
Zmäčané materiály	nehrdzavejúca oceľ, PTFE, acetál, koža, UHMWPE, anodizovaný hliník, wolfrámový karbid, polyetylén, fluorelastomér, uretán, nylon, PE-RT	
Poznámky		
* Tlaky pri spúšťaní a výtlak na jeden cyklus sa môžu líšiť v závislosti od stavu nasávania, výtláčnej výšky čerpadla, tlaku vzduchu a typu kvapaliny.		
** Hladina akustického tlaku meraná 1 meter (3 stopy) od zariadenia. Akustický výkon nameraný podľa ISO-9614.		
♦ Nikdy neskladujte s dezinfekčným prostriedkom či vodou v striekacom zariadení.		
Všetky ochranné známky alebo registrované ochranné známky sú majetkom príslušných vlastníkov.		

Návrh zákona č. 65 štátu Kalifornia

OBYVATELIA KALIFORNIE

 **VÝSTRAHA:** Rakovina a poškodenie reprodukčných orgánov –
www.P65warnings.ca.gov.

Záruka spoločnosti Graco

Spoločnosť Graco ručí za všetky zariadenia, ktoré vyrába a sú v tomto dokumente uvedené a ktoré nesú jej názov, že v čase dodania pôvodnému odberateľovi autorizovaným distribútorom výrobkov Graco nemajú žiadne materiálové ani výrobné chyby. Spoločnosť Graco po dobu deväťdesiatich (90) dní od dátumu predaja poskytne diely na opravu zariadenia, ktoré spoločnosť Graco určila ako chybné. Táto záruka platí iba v prípade, ak sa zariadenie montuje, prevádzkuje a udržiava v súlade s písomnými odporúčaniami spoločnosti Graco.

Táto záruka sa netýka a spoločnosť Graco nebude zodpovedať za bežné opotrebovanie ani akúkoľvek funkčnú poruchu, poškodenie alebo opotrebovanie spôsobené nesprávnou inštaláciou, nesprávnym používaním, odieraním, koróziou, nedostatočnou alebo nesprávnou údržbou, nedbanlivosťou, nehodou, nedovolenou manipuláciou alebo zámenou súčastí za súčasti, ktoré nedodáva spoločnosť Graco. Spoločnosť Graco takisto nenesie zodpovednosť za poruchy, poškodenia ani opotrebovanie spôsobené nekompatibilitou zariadenia Graco s konštrukciami, príslušenstvom, zariadeniami alebo materiálmi nedodávanými spoločnosťou Graco, alebo nesprávnou konštrukciou, výrobou, montážou, používaním a údržbou konštrukcií, príslušenstva, zariadení alebo materiálov nedodávaných spoločnosťou Graco.

TÁTO ZÁRUKA JE VÝHRADNÁ A NAHRÁDZA VŠETKY OSTATNÉ ZÁRUKY, VÝSLOVNÉ ALEBO PREDPOKLADANÉ, VRÁTANE, OKREM INÉHO, ZÁRUKY VHODNOSTI NA PREDAJ ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

Jediným záväzkom spoločnosti Graco a jediným nápravným prostriedkom pre zákazníka v prípade akéhokoľvek porušenia záruky zostáva to, čo je uvedené v tomto dokumente. Zákazník súhlasí s tým, že nebude mať k dispozícii žiadne ďalšie nápravné prostriedky (vrátane, okrem iného, náhodných alebo následných škôd z dôvodu straty zisku, straty z neuskutočneného predaja, zranenia osôb alebo poškodenia majetku a všetkých ostatných náhodných alebo následných strát). Všetky opatrenia na nápravu porušenia záručných podmienok sa musia vykonať do dvoch (2) rokov od dátumu predaja.

SPOLOČNOSŤ GRACO NERUČÍ A VZDÁVA SA VŠETKÝCH MLČKY PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK ZA PREDAJNOSŤ A VHODNOSŤ NA KONKRÉTNY ÚČEL POKIAĽ IDE O PRÍSLUŠENSTVO, ZARIADENIE, MATERIÁLY ALEBO SÚČASTKY, KTORÉ SPOLOČNOSŤ PREDÁVA ALE NEVYRÁBA.

Na tieto položky predávané, avšak nevyrábané spoločnosťou Graco (ako napríklad elektrické motory, prepínače, hadice atď.) poskytje (ak vôbec) záruku ich výrobcu. Spoločnosť Graco poskytne kupujúcemu primeranú pomoc pri reklamovaní akýchkoľvek porušení týchto záruk.

SPOLOČNOSŤ GRACO NEBUDE V ŽIADNOM PRÍPADE ZODPOVEDNÁ ZA NEPRIAME, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNE ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY VYPLÝVAJÚCE Z DODANIA TU UVEDENÉHO ZARIADENIA SPOLOČNOSTI GRACO ČI Z POSKYTNUTIA, FUNGOVANIA ALEBO POUŽÍVANIA AKÝCHKOLVEK VÝROBKOV ALEBO INÉHO TOVARU PREDÁVANÉHO NA TENTO ÚČEL, ČI UŽ Z DÔVODU PORUŠENIA ZMLUVY, PORUŠENIA ZÁRUKY, NEDBALOSTI SPOLOČNOSTI GRACO ČI INAK.

Táto záruka vám udeľuje konkrétne zákonné práva, pričom môžete mať aj ďalšie práva, ktoré sa menia podľa krajiny, štátu alebo provincie. Táto záruka a obmedzenie zodpovednosti nebude vylučovať ani obmedzovať tieto práva (ak sú) voči spoločnosti Graco, ktorú nie je možné vylúčiť ani obmedziť v rámci platného zákona vašej krajiny, vášho štátu alebo vašej provincie.

PRE ZÁKAZNÍKOV SPOLOČNOSTI GRACO V SEVERNEJ AMERIKE

Zavolajte na číslo 1-844-241-9499 alebo navštívte stránku www.graco.com/techsupport ohľadom akejkoľvek potenciálnej chyby zariadenia v záruke. Ak sa reklamovaná chyba overí, spoločnosť Graco na základe vlastného uváženia buď pošle diely na opravu, ktoré si vlastník nainštaluje, alebo bezplatne vymení výrobok. Záručné reklamácie ani servis tohto výrobku nespravujú distribútori spoločnosti Graco ani servisné strediská určené pre náterové zariadenia Graco.

PRE ZÁKAZNÍKOV SPOLOČNOSTI GRACO V EURÓPE, NA STREDNOM VÝCHODE, V AFRIKE A ÁZII A V TICHOMORÍ

Kontaktujte svoje regionálne servisné stredisko alebo autorizovaného distribútora na vybavenie záručnej reklamácie.

Informácie o spoločnosti Graco

Ak chcete získať najnovšie informácie o produktoch Graco, navštívte stránku www.graco.com.

Informácie o patentoch nájdete na stránke www.graco.com/patents.

PRI ZADÁVANÍ OBJEDNÁVKY, kontaktujte svojho obchodného zástupcu spoločnosti Graco alebo zatelefonujte na číslo 1-800-690-2894, kde získate informácie o najbližšom obchodnom zástupcovi.

Všetky písomné a obrazové údaje uvedené v tomto dokumente predstavujú najnovšie informácie o produktoch dostupné v čase publikácie. Spoločnosť Graco si vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

Preklad pôvodného návodu. This manual contains Slovakian. MM 3A7653

Hlavné sídlo spoločnosti Graco: Minneapolis
Medzinárodné pobočky: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Autorské práva 2020, Graco Inc. Všetky výrobné závody spoločnosti Graco sú registrované podľa normy ISO 9001.

www.graco.com

Revidované vydanie E, jún 2021